



**ANA M.ª LLITAS  
Y SU NUEVO MUNDO  
DE LA PINTURA**



# PERLAS Y CUEVAS

**819**

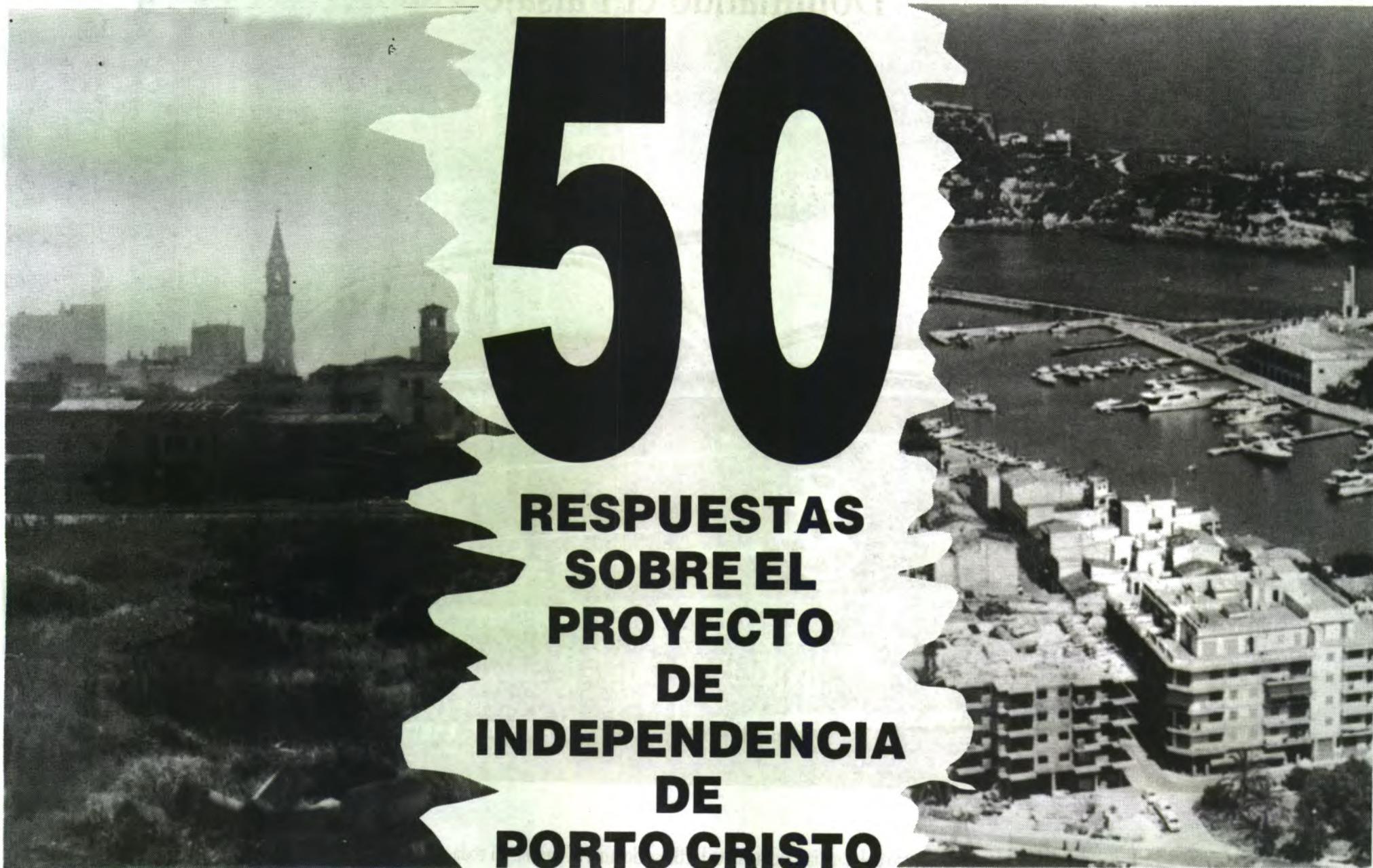
MANACOR, 26 Setiembre-9 Octubre de 1992



Director: Rafael Ferrer Massanet



**JERONIMA  
MUNTANER  
DE PORTO  
CRISTO  
A LA CHINA**



## 50 RESPUESTAS SOBRE EL PROYECTO DE INDEPENDENCIA DE PORTO CRISTO

### ANTONI SUREDA DIEZ DIAS DESPUES

«No existe motivo para abandonar el Partido».- «Dentro de dos o tres meses me plantearé si seguir en el Ayuntamiento».- «Hice llegar al presidente Cañellas mi versión de los hechos».- «Si se pierde el gobierno municipal por una moción de censura, mala suerte; al menos se habrá perdido con dignidad».- «En este pueblo hay que jugar fuerte o no jugar».- «Para mi, perder la ilusión política no supone una rendición, sino empezar de nuevo. Aunque nada sea lo mismo».





**A** bordo del Lancia Dedra 2000 Turbo se domina el paisaje en toda su plenitud. Desde su interior, equipado de serie con dirección asistida y climatizador automático, envuelto en el tacto de la tapicería Alcántara® y los detalles en madera de Rosa Africana. Sintiendo su potencia controlada electrónicamente por su nuevo dispositivo BOOST-DRIVE. Protegido por la seguridad del sistema antideslizante VISCODRIVE en su tren delantero. En el dominio del paisaje está la sensación de conquista. Es el nuevo Lancia Dedra 2000 Turbo.

DEDRA	1.6 i	1.8 i	2.0 i	2.0 Turbo	Integrale	Turbo D
cc.	1.581	1.756	1.995	1.995	1.995	1.929
CV	90	110	120	165	180	92

barro y europe



LA DIFERENCIA DE VIAJAR EN LANCIA

# MOTOR MANACOR S.L.

Exposición y venta: Vía Portugal, 1. Tel: 843409-843426.

Editorial

¿Crisis municipal o crisis ética?

Una vez más —y de veras que sentimos hacernos pesados al incidir sobre el mismo tema, pero nos obligan a ello—, tenemos que decirles a nuestros ediles que su misión es administrar y que se dejen de tanta retórica y continuos protagonismos.

No somos partidarios, y de ello hemos dejado constancia en otras ocasiones, de alardear cada gesto o hacernos eco de cada palabra de quienes forman el consistorio. Sinceramente, creemos que en un noventa y nueve por ciento de las veces, no sólo no vale la pena, sino que es una pérdida de tiempo, una confusión al lector y un engordar la soberbia del pavo.

Pero, desde el punto de vista de ciudadanos, los últimos acontecimientos no nos han dejado impasibles. Todo lo contrario, nos han hecho sentir vergüenza propia y ajena.

Propia, porque nos indigna que los intereses y el futuro de un pueblo estén representados en gran manera por marionetas, movidas por hilos más o menos inexpertos y siempre prontos a romperse entre la propia inoperancia y el influjo de los llamados poderes fácticos.

Cierto que a ello estamos acostumbrados ya. Pero no debiera ser así. Y si queda todavía algo del sentido ético, algo de buena voluntad y reconocimiento de las propias limitaciones, la crisis municipal debiera haberse completado con la dimisión total e incluso con la retirada de la política activa, con el fin de llevar a cabo, durante un largo tiempo, sesiones de profunda reflexión

El Ayuntamiento solicita del Consell Insular la inclusión de anteproyectos de obras por una cuantía de 245.283.000 pts.

En su sesión ordinaria del 11 de setiembre, la Comisión de Gobierno municipal acordó solicitar del Consell Insular de Mallorca la inclusión en el Plan de Obras y Servicios para 1993 de los siguientes anteproyectos, por este orden de

preferencia:

- 1 - Segunda fase de obras de dotación de servicios de la Avenida del Parque y Paseo Ferrocarril (tramo plaza Ebanista-Calle Barracar), con un presupuesto de 30.850.000 pesetas.
- 2 - Tercera fase de las

obras de acera, carriles de bicicletas y alumbrado público de la Avenida del Parque y Paseo Ferrocarril (de Plaza Ebanista a Plaza Madrid), con un presupuesto de 51.933.000 pesetas.

3 - Tercera fase de las obras de instalación eléctrica de idénticas zonas del punto anterior, con un presupuesto de 27.000.000 pesetas.

4 - Primera fase de las obras de red de abastecimiento de aguas y desagües del sector Mitjà de Mar (Porto Cristo), con un presupuesto de 60.500.000 pesetas.

5 - Segunda fase del proyecto citado anteriormente, con un presupuesto de 75.000.000 pesetas.

Para todos ellos la aportación municipal estimada oscila entre un máximo del 60 por ciento y un mínimo del 40 id.

La suma de estos proyectos asciende a 245.283.000 de pesetas.

Duras críticas en la revista «ELLE» a la estética de Manacor

La edición alemana de la revista ELLE, que es una de las más relevantes revistas dedicadas a la mujer que se editan en Europa y que forma parte del consorcio periodístico francés Hachette, dedica doce páginas a Mallorca en su número correspondiente a este setiembre.

De Manacor se dice textualmente «que es la ciudad más impresentable del mundo siendo una selva de bloques elevados, balconadas al estilo social de los sesenta, inmundicia y deterioro por doquier», según palabras de Rafael Theler, anfitrión de la autora del reportaje e hijo de los propietarios de la finca Rotana.



La edición española de la revista «ELLE» correspondiente a este mes de setiembre.

PERLAS Y CUEVAS

OFF THE RECORD

JUAN MIQUEL, delegado de Policía Local, propondrá DIRECCION UNICA EN LA AVENIDA BAIX DES COS, SENTIDO DESCENDENTE. Ello aconseja una remodelación circulatoria en la confluencia de las Avenida con calle Oleza, Plaza Cos y calles Rector Caldentey y Antoni Galmés, que podría ser dotada de parterres.

\*\*\*

JOSEP BERGA, nuestro cineasta solitario, HA PASADO A VIDEO SU PELICULA «MALLORCA, TEMPS ENRERA», a la que ha puesto música JOAN TERRADES. La cinta podría comercializarse a no largo plazo, con los dibujos sobre nuestra prehistoria como tema de la carátula.

\*\*\*

LA DIRECTIVA DE LA CAMERATA-ORQUESTRA DE LLEVANT ha reunido a los ALCALDES DE LA COMARCA y les HA SOLICITADO AYUDA ECONOMICA A CAMBIO DE OPCIONES A CONCIERTOS del voluntarioso conjunto. Parece ser que SE PROPUSO QUE DICHAS AYUDAS QUEDARAN INSTITUCIONALIZADAS EN LOS RESPECTIVOS PRESUPUESTOS MUNICIPALES.

\*\*\*

MIQUEL SUREDA, organizador de la «PUJADA A PEU DE BAIX DES COS A SANT SALVADOR», culminará la marcha de este año, anunciada para mañana domingo 27 de setiembre, con el SORTEO PUBLICO DE CINCO BICICLETAS, a celebrar el sábado 10 de octubre en la Plaza Joan March, con sangría para todos los asistentes.

\*\*\*

CRISTOBAL PASTOR está en Sevilla al frente de un grupo de las AULAS DE TERCERA EDAD, y SALVADOR BAUZA saldrá mañana con idéntico destino con otro grupo de la misma entidad.

\*\*\*

En el recién clausurado Certámen de Pintura S' Illot '92 estaba UNA PINTURA DE MARIA ANTONIA GALMES ARLANDIS, «S' Illot amb boira», que llamó poderosamente la atención. Valdrá la pena tener muy en cuenta, desde ya, a esta personalísima pintora.

\*\*\*

Es posible que EN SON SUAU, junto a la carretera Manacor-Porto Cristo, SE ABRA UN RESTAURANTE, quizás en la antigua casa de «sa possessió». ¿SE CONSTRUIRA TAMBIEN UNA ESTACION DE SERVICIO en sus proximidades?

\*\*\*

Mn. BARTOMEU MUNAR, encargado del templo de Sant Pau, ESTRENA COMEDIA MAÑANA DOMINGO, en programa de fiestas de Sa Torre. «Allistament de reclutes» es el título de la obra, de cuya puesta en escena cuida el grupo escénico de la barriada.

\*\*\*

EL PRESIDENTE DE LA ASOCIACION DE VECINOS DE NA MORLANDA, al final de la cena de despedida de la temporada estival celebrada a finales de la semana última, PREGUNTO MEDIO EN SERIO, MEDIO EN BROMA, CON QUIEN VA A QUEDARSE NA MORLANDA SI PORTO CRISTO CONSIGUE SU INDEPENDENCIA. Entre las respuestas se registró una ciertamente curiosa: PROPONER LA RESIDENCIA DE LA SALLE COMO CASA CONSISTORIAL.

\*\*\*

Se asegura que HA SIDO ENCARGADO A UN TECNICO EN LA MATERIA EL PROYECTO DE UNA PEQUEÑA PLANTA DEPURADORA para una posible zona próxima a «Sa Caseta des Tren» junto a la confluencia de la carretera de Petra con la de Palma-Manacor.

Mn. Jeroni Llambies elegido arcipreste

En la casa rectoral de los Dolores se reunió el jueves 17 de setiembre el clero representante de Manacor, Porto Cristo, S' Illot, Son Macià y Son Carrió al objeto de elegir arcipreste, cargo que se encontraba vacante desde la partida de mossèn Francesc Ramis, el pasado 19 de julio.

La elección fue por votación nominal, presentándose dos candidatos para el cargo, que quedaría decidido a favor de mossèn Jeroni Llambias a la quinta votación.

El señor Llambias Vidal, natural de Santanyí donde naciera en 1953, fue ordenado sacerdote y cantó su primera misa wn 1981, siendo en la actualidad párroco de Cristo Rey.

El cargo de arcipreste tiene una duración de cinco

años, pero en este caso concreto, atendiendo a que el anterior titular solo agotó tres de los años de mandato, se ignora si mossèn Jeroni deberá someterse a una nueva votación dentro de dos años o, por el contrario, seguirá hasta agotar el tiempo normal.



MAÑANA DOMINGO 27 DE SEPTIEMBRE

## Más de un millar de inscritos para la «VII Pujada a peu de Baix des Cos a Sant Salvador»

Mañana domingo, 27 de setiembre, la barriada de Baix d'Es Cos tiene prevista su «VII PUJADA A PEU DE MANACOR A SANT SALVADOR», jornada que se organiza bajo la dirección del fotógrafo Miquel Sureda y que de año en año va alcanzando mejores y más populares cotas de participación, superando los inscritos, al cierre de esta edición, el millar de personas.

### HORARIO PREVISTO

La concentración está prevista a las 5'15 de la madrugada, en la Plaza Joan March (final Calle Artá), para dar la salida a las 5'30, puntualmente, al objeto de que sobre las 9'30 todos los «marxaires» hayan llegado a la cima de Sant Salvador. Allí se ofrecerá una merienda y a las 10'30 habrá misa en el Santuario, que celebrará mossèn Francesc Munar Servera, ecónomo de Artà.

Habrà servicio de autocares para el regreso.

### FIRMAS COLABORADORAS

Siendo esta «Pujada a Sant Salvador» una iniciativa particular, numerosas firmas comerciales y entidades ciudadanas han querido colaborar en lo posible a las cuantiosas necesidades de organización — bebidas refrescantes, merienda para más de mil personas, obsequio a la Virgen de Sant Salvador, ambulancia para cualquier eventualidad, servicio de limpieza, etc.— y han ofrecido su ayuda. En la relación que nos ha sido facilitada por la



Miquel Sureda, promotor y organizador de las «Pujades» a Sant Salvador de Felanitx.

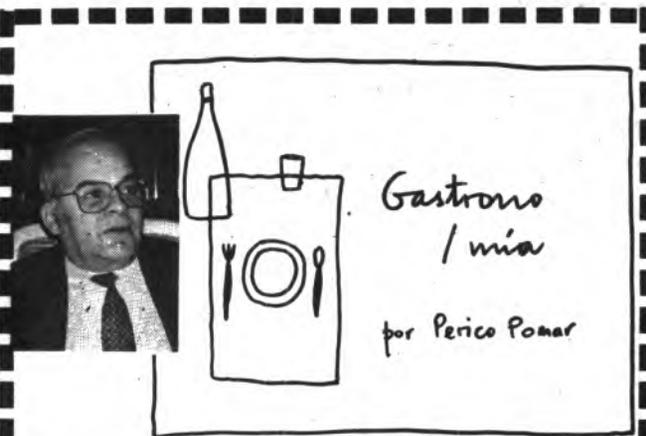
organización, vemos los siguientes nombres en la lista de colaboradores:

Ajuntament de Manacor (que, según el acta municipal de 4 de setiembre, con-

cede el permiso para realizar la Pujada, autoriza el uso de la bandera local y «colabora con la asistencia de la Policía Local a la hora de salida de dicha marcha»;

Ajuntament de Felanitx. Guardia Civil de Tráfico. Madreperla. Cruz Roja Española. Policía Local. Ermitaños del Santuario de Sant Salvador. Revista «Perlas y Cuevas», Carnisseria Carn Fresca, Joieria Ramón Llull, Amer Ca'n Garanya, Totelsa, Cafés Samba, Fruites Febrer, Tomeu Jaume, Pollos Salas SA, Marcs i Moldures C. Artigues, Perruqueria Salon Azul, Video Club Ca'n Toni Llinás, Forn Ca'n Munar, Carnisseria Can Claper, Carnicas Suñer, Aucelleria Martí, Boutic Rossella, Perfumeria Orient, Novetats Fay, Tot Sport Baix des Cos, Ca'n Maya, Imprenta Parera, Molduras Morey, Terra i Color, Floristeria Bellveure, Toni Rigo, Perruqueria M. Soler, Supermercado Bosch, Restaurant Ca'n Salvador (Porto Cristo), Restaurant Es Cruce (Vilafranca), Restaurant Ca'n Tasco, Restaurant Cafeteria Es Parc, Bar Truis, Hamburguesseria Sa Font, Hamburguesseria Embulls, Bar Mallorquí, Bar El Porrón, Bar Ca Na Pereta, Bar Ses Moreres, Bar Na Camella, Bar Póker (S'Illot), Cafés Ses Parres, Bar Manolo, Televisió Manacor, R.C.C. Manacor.

Todo permite suponer que esta nueva jornada en Sant Salvador alcanzará uno de estos sencillos y entrañables éxitos populares a que año tras año nos ha acostumbrado la organización, que cuenta para el domingo con una magnífica corona de perlas para obsequiar a la Virgen de Sant Salvador, y, quizá, con una sorpresa final que esperamos sea del agrado de todos.



## DOÑA MARGARITA

Una vez al año, no hace daño. Con este lema visitamos de nuevo Ibiza, la isla hermana, «divino antro», como la han calificado algunos, divertida, diferente, espectacular...

Para mí, es cita obligada el puerto y sus alrededores, de noche, donde se puede tomar una buena y fría horchata de chufa en «Los Valencianos», con un estruendo musical como fondo, mientras uno contempla el desfile improvisado y desinteresado de toda clase de pájaros. Chicas con el culo al aire y jóvenes con sotanas. Cabezas rapadas y cabellos hasta los hombros. Cada cual va a su aire y a cada uno le importa un pepino lo que haga el prójimo. Tenderetes con velas. Los hippies ya no son de verdad. Tampoco los objetos que venden. Da igual, lo importante es la escenificación.

Más tarde, pasará la cabalgata brasileña de la discoteca Ku, con decenas de figurantes disfrazados ad hoc. Un payaso callejero imita a los transeúntes. A la hora de pasar el sombrero, los espectadores, especialmente los guiris, emprenden una rápida retirada. La televisión ha dicho que la bolsa ha registrado una espectacular caída...

Poco a poco, la gente se irá a Ku, Pachá, Amnesia o Angels, las discotecas preferidas. Alguien a la playa a ver salir el sol, después de dormir o lo que sea sobre la arena. Mejor si es lo que sea...

Los que rozamos la tercera edad —y ya se sabe, que a la tercera va la vencida— nos retiraremos al hotel, a descansar, como hizo Don Segismundo Morey, cansado de trabajar por su patria y por su rey...

Hay que decir que antes habíamos cenado bien en el «Sausalito», a cuya espalda, subiendo unos pocos escalones, se encuentra una calle de bares, completamente dedicada a los gays. Espectáculo digno de ver, pero siempre bien acompañados y agarrados del brazo de una fémina. Por lo que sea, no hay que dar pie a malas interpretaciones.

Después de la resaca de chufa, a la mañana siguiente nos dirigimos hacia Santa Eulalia del Río, donde también hay un mercadillo hippy y muy cerca del mismo se encuentra el Restaurante «Doña Margarita», concretamente en el Paseo Marítimo, s/n, teléfono 330655. Nos atendió la propia dueña, con gran profesionalidad. Comimos como entrantes: calamar a la romana, rebozado con muy poquita pasta, unos aguacates con salsa de tomate fría, croquetas de bacaleo y revuelto de ajos tiernos con gambas. De segundo, una exquisita lubina al horno, acompañada de patatas cortadas en rodajas muy finas, cebolla y otras verduritas, extraordinariamente preparadas. La traca final, fue un apetitoso flaó, postre típico de Ibiza y Formentera, que gentilmente nos ofreció el dueño de las Pastelerías Vadell, vecino nuestro de mesa, cuando vió que nuestros ojos no se desviaban ni un momento del rico pastel, a base de harina superior, anises en grano, licor de anís, aceite de oliva, agua, queso fresco, azúcar, huevos y hierba buena. Muchas gracias, maestro.

Brindamos con yerbas ibicencas y por el servicio que es de chapeau. Discreto, educado, correcto, atento y muy simpático.

Los precios, de acuerdo con la calidad. Alrededor de las cuatro mil, con vino de marca y cafés, incluidos.

TEL: 55.01.27

# Es Gabió

## LA JUNTA LOCAL DEL PARTIDO POPULAR DE MANACOR /

COMUNICA, a los afiliados y simpatizantes del Partido Popular, que el próximo sábado día 3 de octubre a las 21 hs. en el Restaurante d'es Molí d'en Sopa (carr. Manacor-Porto Cristo), se celebrará una cena de compañerismo, a la cual asistirá el Presidente de la C.A.I.B. y Presidente Regional del Partido Popular en las Baleares, D. GABRIEL CAÑELLAS FONS.

Los tickets de la cena, se pueden adquirir en el local social de Manacor, (calle Oleza, 16, telf. 554422) o a través de cualquier miembro de la Junta Local de Manacor.

Manacor, setiembre 1992  
El Presidente, Miguel Llull i Vallespir

**ANTONI SUREDA, DIEZ DIAS DESPUES**

**«Para mí, perder la ilusión política no supone una rendición, sino empezar de nuevo. Aunque nada sea lo mismo».**

Antoni Sureda Pañera, concejal por el Partido Popular, se ha visto obligado a dimitir como titular de Urbanismo y teniente de alcalde, cesando a la vez como miembro de la comisión de gobierno. Sus enfrentamientos de estas últimas semanas, empero, no parecen sino la punta del iceberg y en un mar de turbulencias que ha motivado una nueva crisis municipal hoy ya silenciada, porque, al fin y al cabo, la ciudad ya ni se divierte escuchando las algazaras municipales, y los hay que lo saben bien.

Y con Antoni Sureda, diez días después del guirigay, nos tomamos un café no lejor del mar y hablamos tranquilamente del asunto.

—Pasados ya unos días de la movida, le pregunto a Toni Sureda por su última reacción ante los acontecimientos que ha protagonizado.

—Para mí lo ocurrido ha supuesto la pérdida de la ilusión. Era esta la segunda entrada en política local, y además de poner en ella toda la ilusión posible, puse mi trabajo. Los acontecimientos suponen la rotura total del esquema.

—Quizás entraste con cierta alegría.

—Seguro que recuerdas cuanto me costó aceptar el compromiso del retorno al campo político, pero una vez aceptado el reto, me lancé al ciento por ciento: quería acabar el Plan General, me propuse el embellecimiento de Manacor... en fin: creí en el programa de Gabriel Homar.

—¿Qué significa, para ti exactamente, perder la ilusión política?

—Darte cuenta que has perdido un año y medio de trabajo y que, en cierta manera, has defraudado a quienes confiaban que tu gestión siguiera adelante.

—Entonces...

—Para mí, perder la ilusión no supone una rendición, sino empezar de nuevo. Aunque nada sea ya lo mismo.

**«NO EXISTE MOTIVO PARA ABANDONAR EL PARTIDO»**

—¿Vas a seguir en el Partido Popular después de lo ocurrido?

—Entiendo que no existe motivo alguno para abandonarlo. Ahora bien; si el Partido cree lo contrario, la decisión será suya.

—¿Hablaste con Palma sobre lo ocurrido, Toni Sureda?

—En primer lugar he de aclarar que los sucesos recientes que provocaron mi dimisión no suponen sino una cuestión muy secundaria: sería allá el mes de abril cuando supe que mi final estaba cantado.

—¿Al medio año de morir Biel Homar?

—En realidad, cuando murió Biel, ya le dije al alcalde que si consideraba que debía marcharme, me iba?

**«HICE LLEGAR AL PRESIDENTE CAÑELLAS MI VERSION DE LOS HECHOS»**

—No has contestado a mi pregunta de antes, Toni. Te preguntaba si habías hablado con Palma de tu caso.

—Hice llegar mi versión de los hechos al presidente del Partido, así como unas observaciones que, como afiliado al P.P., creo era mi deber poner en su conocimiento.

—¿Hablaste con el señor Cañellas?

—No. Y la verdad es que espero no recibirla.

—¿Le decías la verdad, toda la verdad y nada más que la verdad?

—Le dije lo que creo es la verdad, pero no toda la verdad, porquen si se la dijera sería difícil que me creyera.

—¿Supones que el señor Presidente no está bien informado de cuanto ocurre?

—Lo ignoro, pero necesito creer que no lo está.



**«DENTRO DOS O TRES MESES ME REPLANTEARE SI SEGUIR EN EL AYUNTAMIENTO»**

—¿Te'n vas net d'aquest càrreg, Toni Sureda?»

—«Me'n vaig ben net...!»

—Se dice por ahí si alguien te está chantajeando para que no te vayas al grupo mixto y con ello el pacto de gobierno pierda un voto.

—No, nadie me hace chantaje. Incluso para algunos, la felicidad sería que dimitiera de concejal: tenerme dentro no creo que le vaya bien al alcalde, al primer teniente ni al presidente local.

—¿No resulta incómodo convivir con quienes te rechazan?

—Es bastante difícil, pero para mí ni el alcalde ni el presidente son la encarnación del PP ni mucho menos del pueblo de Manacor.

—¿Pretendes agotar el tiempo que te queda en el Ayuntamiento, estos casi tres años que os quedan a los actuales consistorios?

—Este es un asunto que voy a replantearme dentro de dos o tres meses, pues hacerlo ahora sería tomar una decisión precipitada, excesivamente subjetiva debido a todo lo ocurrido.

**«SI SE PIERDE EL GOBIERNO POR UNA MOCION DE CENSURA, MALA SUERTE; PERO AL MENOS SE HABRA PERDIDO CON DIGNIDAD»**

—Supongo que los problemas de estas últimas semanas no han sido el motivo real de tu cese, sino que este se debe a algo más complejo y profundo.

—El secreto de toda esta discusión, para mí, está en las dos concepciones, tan dispares, tanto del Ayuntamiento como del Partido. Yo era partidario de que fuera el Partido Popular quien marcara las líneas del gobierno municipal, pese al peligro de una moción de censura, para la que solo faltaría un voto...

—No me digas.

—Cuando un Partido tiene diez concejales de los veintún que integran el consistorio, pese a que necesita el apoyo de alguien más, debe gobernar como si tuviera mayoría absoluta, con su programa, y no bailar al ritmo que le marque otros. Si se pierde el gobierno por una moción de censura, mala suerte; pero al menos se habrá perdido con dignidad.

—¿Habrá evitado tu caso una moción de censura?

—No. No se hubiera producido: todo era teatro. La mayoría estaba asegurada y el alcalde lo sabía muy bien.

**«EN ESTE PUEBLO HAY QUE JUGAR FUERTE O NO JUGAR»**

—Toni: ¿estorbabas para los campos de golf o faltará tu gestión?

—Ni lo uno ni lo otro: nosotros habíamos asumido lo de los campos de golf, pero con las condiciones adecuadas. Bueno... quizás estorbara yo para algunos «truiets concrets», más que nada por la concepción global que daba al Plan General que puse en marcha, que de haberse concretado; posiblemente hubiera terminado con las exclusivas para urbanizar Manacor.

—Jugaste fuerte, Toni.

—En este pueblo hay que jugar fuerte o no jugar.

—¿Crees que Manacor conoce la verdad de todo este barullo que estás protagonizando?

—Todos los que están al día, si no la saben, se la imaginan.

**«DIGUEMNO...»**

—¿Por qué dijiste «no, Toni Sureda»?

—Dije «no» porque a veces es necesario decir «no». Nuestra derecha, en España, necesita alguien que a veces diga «no».

—Toni: no has dicho «no» a tu dedicación exclusiva, y ahora, con perdón...

—La verdad es que cuando presenté la dimisión no pensé en ello, pero cuando acaben mis vacaciones, el primero de octubre, enviaré una carta al alcalde para que traslade al plenario mi renuncia a la dedicación exclusiva «degut a l'alleugeriment de la feina política».

—Toni Sureda: a partir del primero de octubre próximo serás de los que menos cobren del Ayuntamiento.

—Me parece que sí...

H.H.

**55 • 11 • 18**  
 ES EL TELEFONO DE  
**PERLAS Y CUEVAS**

# Las asociaciones de vecinos estudian las posibles enmiendas al proyecto de Estatutos de su Federación

● Una vez consensuadas las rectificaciones se convocará una asamblea general para acordar la federación del mayor número posible de asociaciones

El proyecto de Federación de las asociaciones de vecinos del término municipal de Manacor, nacido meses atrás en defensa de los derechos de las asociaciones frente a la administración, parece va por buen camino y cuenta ya con el interés de buen número de las entidades que han de in-

tegrar esta Federación. De momento, más de la mitad de las asociaciones están dispuestas a secundar la iniciativa.

LOS ESTATUTOS,  
A ESTUDIO

Desde hace poco más de un mes, todas las Asociacio-

nes de Vecinos de Manacor, S'Illot, Porto Cristo, Cala Morlanda y Son Macià tendrán en su poder una copia del proyecto de Estatutos de la Federación, al objeto de que vayan estudiando sus pros y contras y preparen cualquier posible enmienda antes de someterlos a la definitiva votación en una macroasamblea que se espera poder convocar antes de final de año.

## OBJETIVOS DE LA FEDERACION, SEGUN EL PROYECTO DE ESTATUTOS

El Artículo 2 de estos Estatutos ahora en estudio fija claramente los objetivos de la Federación. Dice así:

a) Defensar els interessos generals dels veïnats, en qualitat d'usuaris i destinataris finals de l'activitat urbanística, cultural, esportiva, educativa, sanitària, d'habitatge, social, econòmica, de consum, etc., fomentant les tasques més adequades.

b) Informar i recolzar els veïnats/usuaris en totes les qüestions que afectin al seu interès general.

c) Assumir la representació i agrupar totes les Associacions de Veïnats del terme municipal de Manacor, adoptant les resolucions que, per la seva importància, afectin els seus interessos, individual o col·lectivament, o els interessos de la Ciutat.

d) Fomentar les associacions de veïnats com a eina de defensa i participació dels interessos generals dels veïnats, i canalitzar les inquietuds de les Associacions de Veïnats de Manacor i el seu terme.

e) Vetlar i exigir a l'Administració el compliment dels drets reconeguts a les associacions de veïnats com a entitats d'interès general d'usuaris i consumidors i de participació en les Lleis estatals, autonòmiques i els Reglaments, Ordenances i les qualsevol altre decisions municipals, considerant els més importants:

—Rebre puntualment informació directa dels assumptes que són d'interès comú.

—Alçar propostes d'actuació en l'àmbit de les administracions públiques.

—Intervenir en tots els àmbits de l'Administració Pública per defensar els interessos generals dels ciutadans.

—Utilitzar els mitjans de qualsevol administració pú-

blica en l'exercici i per a la consecució de les finalitats d'aquesta Federació.

—Exercitar el dret de la Iniciativa Popular.

—Exercitar el control de l'Administració i la defensa del dret de gestió i co-gestió.

—Rebre ajudes econòmiques a càrrec dels pressupostos de les institucions oficials.

—Que les associacions de veïnats siguin declarades

entitats d'utilitat pública.

—Que les associacions de veïnats siguin escoltades, en consulta, en el procediment d'elaboració de les disposicions de caràcter general, relatives a matèries que afectin directament els usuaris.»

## DE ACUERDO CON LA CONSTITUCION

Saliendo al paso de cualquier aviesa interpretación desde alguna área política, al redactar los Estatutos se tuvo muy en cuenta la constitucionalidad del proyecto, calcándose los puntos base de los mismos según modelos ya aprobados en nuestra propia isla. Así al comienzo se dice textualmente:

«Article 1.- Amb la denominació de Federació d'Associacions de Veïnats de Manacor es constitueix la dita associació, en qualitat d'entitat d'interès general, sense afany de lucre i si de participació ciutadana, d'a-

cord amb allò que estableixen els articles 22 i 51 de la Constitució Espanyola de 1978, i amb l'articulat en aquests Estatuts.»

## ¿RETICENCIAS POLITICAS?

No se esperan grandes presiones políticas para que se desista de federar las asociaciones de vecinos pese a ciertas reticencias detectadas, más a nivel particular que de partido, en alguno de los grupos que integran el consistorio actual. La mayoría de miembros del Ayuntamiento saben muy bien que los precedentes federativos, tanto en Palma como en Inca, son claros y, además, la gestión de estas Federaciones no ha restado ni un ápice de poder municipal, sino que se ha limitado a hacerse oír y ejercer sus derechos, derechos contra los que nadie querría comprometer su futuro alzando voz y voto en contra.



## ¿Y UD. QUE OPINA?

JOAQUIN FUSTER VALLS

## MITAD FRANCIA, MITAD ESPAÑA

La bístia feresta eixint de la foresta darà molta tempesta al consistori.

La gran virtut divina sots la negra cortina darà cruel ruïna a gent francesa.

(Profecia del Ase — A. Turmeda)

En Puigcerdà, capital de La Cerdanya, su alcalde Francesc Rossell, del partido independentista E.R.C., ha tenido que pedir perdón públicamente, en un pleno Municipal, por haber eliminado la palabra ESPAÑA del himno de la ciudad transcrito en el programa de fiestas, que lo incluía modificado; en lugar de decir, referente a la Cerdanya; «meitad de França, meitad d'Espanya, no hi ha terra com la Cerdanya» lo habían cambiado por «meitad de la muntanya, meitad de la plana, no hi ha terra com la Cerdanya catalana».

Cuando toda Europa civilizada va a votar el Tratado de Maastricht, en el que se pretende una integración total.

Cuando en los Balcanes se matan entre sí, por cuestiones étnicas ó raciales, al querer unos dominar y otros no ser dominados.

Cuando en la Olimpiada de Barcelona se preparaba todo lo contrario, fue un éxito para la convivencia total y el beneficio de todos, precedidos por Sus Majestades aquello de «Amigos para siempre...»

Ahora, precisamente ahora, en Manacor, en nuestra propia casa, nos salen al encuentro con pancartas, dándonos «la bienvenida» a los que tenemos el gusto y evidenciado el esfuerzo, a veces con muchos sacrificios, de acudir a nuestra segunda residencia.

El terreno geográfico, delimitado en un mapa, no modifica el sentimiento de las personas que viven en él; lo que puede ocurrir es que refleje el origen de los que lo trazaron a medida que forjaban, con su trabajo y estima, el devenir de toda su verdadera historia.

Gentes vendrán de fuera que te sacarán de tu casa; son los advenedizos, arribistas se llaman en el argot polftico, hábiles y que algunas veces, empleando todos los trucos, consiguen lo que se proponen.

Pero...

«Mientras gobierne en mi casa  
Mi voluntad y mi fuero  
téngase allá el arriero  
que por ésta puerta no pasa».

(De una zarzuela famosa)  
J.F.V.



## Una noche mágica en María de la Salud

Un día, en uno de nuestros maravillosos encuentros, Toni Marcus me invitó a participar, como observadora, en una muestra de magia blanca en María de la Salud. Intrigada y sorprendida ante esta invitación, le pregunté:

—Toni ¿por qué esta demostración?

Sin dudarle, me contestó: —Porque ante la mínima posibilidad de poder despertar a alguien y hacerle participe de este mundo, que es energía, para mí es una recompensa. Por otra parte me lo ha pedido un buen amigo y compañero: Cosme Pila.

Por fin llegó el día, 4 Septiembre, todos reunidos en María de la Salud. eran las fiestas del pueblo, en la iglesia se inauguró una bonita exposición dual de María Lull y Pep Roig. En el centro de la villa, en la plaza junto a la iglesia, había una tarima, y a ella subieran gentes conocidas por todos nosotros, como mínimo de oídas.

Cosme Pila nos introdujo brevemente en este mundo energético y de magia que saben los ganadores. Nos presentó a cada participante y colaborador: la Sra. María de Porto-Cristo, conocida por sus curaciones, de las que mediante la aplicación de una cinta métrica obtiene toda la información necesaria sobre la dolencia de sus pacientes y el grado de la enfermedad que puedan padecer en cada caso. Una vez reconocido el paciente, aplica su energía proporcionando al enfermo una gran mejoría e incluso su recuperación total.

Toni Marcus, empezó con un bonito relato: «Había una vez un rey enfermo...» Este relato llegó al corazón de cada observador, niños, adolescentes y mayores, la tarima dejó de ser una separación para el público; no había distancia, todos éramos uno. Isabel Mulero, demostró al público, mediante la aplicación de su ciencia (concretamente, en aquel instante, a un voluntario de entre el público) el poder averiguar el estado minucioso y exacto del paciente.

Al igual que todos, también Casandra sorprendió y nos premió con una relajación. Sus palabras eran nuestra guía; realizamos un viaje mental, en el cual abrimos el portal y paseamos por aquel hermoso paisaje descrito por Casandra. Al abrir los ojos todos los que participamos nos sentimos relajados y a la vez afortunados y agradecidos de haber podido asistir a esta muestra de magia blanca.

Gracias, Cosme Pila, Sra. María, Toni Marcus, Isabel y Casandra por esta bonita muestra.

J.M.

# COMERCIAL TEJIDOS

C. JUAN SEGURA, 18 • TEL: 55 - 09 - 44 • MANACOR

## Octubre 1942 - 1992

# 50 ANIVERSARI

*Gràcies, poble i comarca de Manacor, per deixar-nos compartir aquest mig  
sigle amb voltros.  
Gràcies dona-padrina, mare, filla i neta, per deixar-nos ser una petita part  
de sa vostra manera de viure.  
Aquí hem estat i, si Déu vol i voltros, aquí estarem com deia aquell homo de  
lletres, fent pais, paisatge i paisanatge.*

*Molts d'anys per tots!*

# OCTUBRE

— XIX —

## FIESTA EN EL COLEGIO DE LA PUREZA

El domingo 27 de octubre celebra el Colegio de La Pureza su fiesta anual de entrega de premios a las alumnas distinguidas durante el curso anterior, acto que estuvo presidido por el alcalde, el cura párroco y reverenda madre superiora del Colegio.

Estas fueron las alumnas premiadas:

Pensionado — Premio de honor: LUCIA LLITERAS GUISCAFRE, MARGARITA JAUME PONS, JUANA VIDAL ALCOVER.

Banda de 2.ª clase: PAQUITA BAUZA MIRO, MARIA ORDINAS MARTI, TERESA NUÑEZ RIERA, DOLORES JAUME PONS.

Externado — Premio extraordinario: JUANA LADARIA CALDENTEY, SEBASTIANA AMER FONTS.

Banda de 2.ª clase: MARIA LLITERAS DOMENGE, BARBARA JUAN RIERA, ANTONIA AMER DURAN, JUANA GALMES DURAN, MARIA LLULL CALDENTEY, CATALINA MUNTANER SANZO, LUISA LADARIA CALDENTEY, PETRONILA LLULL VALLESPÍR.

Segunda Enseñanza — Premio extraordinario: M. ANTONIA LADARIA CALDENTEY, MARIA CODINA NADAL, CATALINA RIGO BONET.

Banda de 2.ª clase: FRANCISCA ROSSELLO ARTIGUES, JUANA FORTEZA CORTES, CATALINA FERRER, MARGARITA TRUYOLS, ANTONIA TRUYOLS, MARGARIYA GOMILA y FRANCISCA SUÑER.

Entre cuadros rítmicos, música polifónica y otras exhibiciones «llamó especialmente la atención el cuadro oriental «La Reina de Saba ante Salomón» interpretado por las alumnas de la sección mayor del colegio», que entonces dirigía la Rda. Madre BOSCH.

## LAS CUARENTA HORAS DE «SHORA SANTA»

Tras una «Hora Santa en sufragio de los asociados difuntos» celebrada el jueves 17 de octubre en el pequeño templo de Sant Roc —ubicado donde hoy se levanta la pa-

# 1940

## EN MANACOR

### UN SERIAL DE RAFAEL FERRER MASSANET

rruquial de Cristo Rey— hay «Oración de Cuarenta Horas que en reparación de los ultrajes inferidos al Santísimo Sacramento» tienen lugar los días 18, 19 y 20, con sermones a cargo del P. RAFAEL NADAL, T.O.R. Todos los cultos se celebran a intención de los esposos JUAN DURAN y MARIA BOSCH.

#### CARTELERA DE CINE

El Salón de Variedades abre octubre con el estreno de «Agende especial», de la Warner, con BETTE DAVIS. El semanario local publicaba la película con estas palabras: «verán ustedes los coches cargados de malecheros que pasan a gran velocidad y ametrallan a los transeúntes, el juicio en el que se descubre todo, los titulares de las primeras páginas de los periódicos que van dedicando caracteres enormes a las incidencias políticas, la casa de campo, albergue de gangsters que tiene que ser cercada y tomada por asalto, tiros, coches con radio, un agente especial del Gobierno que se finge periodista, una chica que es la encargada de la contabilidad de los negocios, no muy limpios, de los bandidos, y...» A la semana siguiente apostillaría al semanario que el estreno «no logró grandes entradas», porque cree el comentarista «que los asuntos de gángsters han decaído bastante

entre nuestro público que ya no los acoge con aquel entusiasmo de años atrás... sino que la comedia y las tramas sentimentales van aventajando más de cada día a los films de acción».

A lo largo de octubre, en el Variedades pudieron verse películas tan populares como «El Conde de Montecristo», «Horizontes de gloria», con MICKEY ROONEY y FREDDIE BARTOLOMEW; «La Rosa deshojada» — «interesante desarrollo de la vida religiosa de SANTA TERESITA DEL NIÑO JESUS»; «La linda Beatriz», con FERNANDO DE GRANADA; «Honrarás a tu madre», con JAMES DUNN; «La Pimpinela Escarlata», con LESLIE HOWARD, «Reina a los 14 años», con DIANA DURBIN y «Camino de la felicidad».

El Teatro Principal, que inaugura oficialmente la nueva temporada con «De una misma sangre» —que es Gran Premio Copa de Oro Mussolini «por su perfecta realización» — tendrá en cartel, durante el mes de octubre, las reposiciones de «Miguel Strogoff» y «El Tigre de Arizona», así como los estrenos de «Sueños de juventud», con CATHERINE HEPBURN; «El Huesped de el Sevillano», con LUIS SAGI VELA; «Eran tres hermanas»; «Beau Ideal», con LORETTA YOUNG y «Nacida para la danza», con ELEANOR POWELL, con la que el 9 se iniciaba una sesión de tarde que seguiría todos los jueves.

#### CORREOS CAMBIA DE LOCAL

A mitad de octubre, las oficinas de Correos, que se ubicaban en Calle Amier, se trasladan a la Plaza Constitución número 6.

#### DECOMISO DE PASTA PARA SOPA

Los 140 kilos de pasta para sopa que la Guardia Civil había decomisado a DOMINGO TRUYOLS —no serían 140 kilos, sino 126— eran «destinados al consumo de esta ciudad, con la debida intervención de esa Alcaldía», según resolución del Servicio de Control del Trigo firmada por CALAFAT el 19 de octubre.

Así los distribuyó el Ayuntamiento:

50 kilos a Auxilio Social; 28 al Hospital-Hospicio y 12 a cada una de las Comunidades de La Caridad, Sagrada Familia, Franciscana y la Pureza.

#### PRESOS POLITICOS EN LIBERTAD CONDICIONAL

El director de la Prisión Provincial pregunta al alcalde —30 de octubre— si EMILIO FUSTER CORTES y BARTOLOME MASCARO MUNTANER a los que «se concedió el beneficio de la libertad condicional», residen en su domicilio de la ciudad, y si acuden «a pasar revista cada día primero de mes», en el bien entendido que se ordenará el reingreso en prisión «si dejan de pasar dos revistas sucesivas». El primero de ellos se halla en Ibiza, en la Compañía Mixta de Ingenieros, y el segundo «está enterado y no sabe firmar».

El 20 de octubre, desde el mismo centro penitenciario se preguntaba al alcalde «si existe o no alguna razón especial que impida al recluso MIGUEL GALMES ADROVER... disfrutar de los beneficios de libertad condicional que otorga la Ley 4 junio actual», y el mismo día se informa desde el Ayuntamiento que «no existe razón alguna».

#### FICHERO DE ABASTOS

Desde el Gobierno Civil se comunica al alcalde —26 de octubre— que «habiéndose dispuesto por la Superioridad que en los Ayuntamientos de más de 10.000 habitantes se lleve un fichero individual en el que consten los nombres de todas las personas inscritas en las cartillas de racionamiento con el fin de evitar posibles duplicidades, se servirá V. ordenar se confeccione dicho fichero a la mayor brevedad dándome cuenta quincenalmente del estado en que dicho trabajo se encuentre».

En la misma fecha, otro oficio del Gobierno Civil insistía en la necesidad de estrechar el rigor en cuanto al control de las cartillas:

«Con objeto de que el censo de racionamiento refleje fielmente el número de habitantes, es necesario cuidar escrupulosamente la tramitación de las altas y bajas que se solicitan, no concediéndose ninguna alta que no vaya acompañada de la baja en el censo de procedencia.

En cuanto a las bajas, es preciso cuidar especialmente de las que ocurren por defunción debiendo obligarse a eliminarse de las cartillas a todos los fallecidos ya que los obligados a declararlos, en general no lo verifican por la merma de ración que supone».

La confección del fichero tardaría más de medio año, ya que hasta el 7 de mayo del 41 el alcalde no solicitó del Gobierno Civil las 18.128 fichas que precisábanse para «su confección definitiva».

#### EL PRECIO DE LA FRUTA

Durante la última semana de octubre la fruta no podía exceder los precios siguientes:

— Higos verdes selectos .....	0'40 ptas docena
— Id. corrientes .....	0'30 ptas docena
— id. secos .....	2'70 ptas kilo
— Id. chumbos .....	0'75 ptas kilo
— Plátanos .....	2'40 ptas docena
— Uva negra .....	1'20 ptas kilo
— Id. «calop» .....	2'00 ptas kilo
— Limones .....	0'70 ptas kilo

#### ORGANIZACIONES JUVENILES DE ACCION CATOLICA

Con motivo de la fiesta de Nuestra Señora del Pilar la Juventud Masculina de Acción Católica reanudó sus Círculos de Estudio semanales, cuyo primer tema versó sobre la Hispanidad, y «se anunció que en los Círculos de este año —año del Pilar— además de las materias apologeticas y de formación ordenadas por el Consejo Diocesano, se tatará ampliamente el bellísimo tema de la Hispanidad y el itinerario espiritual de España».

Los Círculos de Estudio para la juventud en general se celebraron todos los miércoles alas 9'15 de la noche en el Centro de Juventud Católica, ubicado en la calle de Pedro Morey. Hubo también Círculos especializados «para obreros y clases intelectuales», así como para las secciones de As-



pirantes, que tenían lugar los domingos por la tarde, muchas veces seguidos de la proyección de películas y documentales mediante un pequeño proyector.

La Juventud Femenina de A.C. inició sus Círculos el 15 de octubre, con motivo de la festividad de Santa Teresa de Jesús. La primera lección fue dicha por Mn. PEDRO SUREDA, mientras que Mn. MONTSE-RRATE BINIMELIS declaró abierto el nuevo curso. Según la prensa local, las Juventudes Femeninas de A.C. «tjene organizados quince Círculos de Estudio a los que asisten semanalmente centenares de jóvenes».

Su Centro estuvo ubicado en la calle Jaime Domenge, y al mismo tenía vedado el acceso cualquier persona del sexo opuesto, a excepción del consiliario Mn. GUILLERMO GRIMALT.

#### INCAUTACION DE HARINA Y CEREALES. DETENCIONES

El sargento de la Guardia Civil J. SANTANDREU MORAGUES escribe al alcalde con fecha del 8 de octubre:

«Ruego a V. tenga a bien dar las órdenes oportunas para que se admitan en el Almacén de Ilmo. Ayuntamiento de su digna Presidencia, en calidad de depósito y a disposición de la Jefatura Provincial del Control del Trigo de Baleares, 596 kilogramos de trigo, 1.626 de cebada y 417 de garbanzos, todos ellos sin envases, exceso intervenido hoy por Fuerza de este Puesto al vecino de esta ciudad MELCHOR GALMES VIVES, con domicilio en la calle de la Verónica número 71, según hoja declaratoria exhibida por el interesado, número 929, expedida el 5 de agosto del año actual; como también la admisión en el Depósito Municipal del citado individuo en calidad de detenido gubernativamente, a disposición del Excmo. Señor Gobernador Civil de esta provincia, a cuya Autoridad se han remitido las diligencias instruidas al efecto. Dios guarde a V...» etc.

El mismo 8 de octubre ingresan los cereales decomisados en el almacén municipal, y en prisión el señor GALMES VIVES, pero no hay respuesta de Palma —al menos en el expediente que poseemos— hasta el 4 de noviembre, fecha en la que, «en virtud de una orden verbal» del gobernador al alcalde, el detenido era puesto en libertad. Tuvo que ser el propio alcalde quien en oficio del 21 de octubre le recordara al señor gobernador que «existiendo en el Depósito Municipal de este Ayuntamiento, desde el 8 del mes actual, ingresado por el Comandante del Puesto de la Guardia Civil... a disposición de V.E. el vecino de esta Ciudad MELCHOR GALMES VIVES por haberle encontrado en su domicilio —aquí la relación del género incautado— tengo el honor de ponerlo en conocimiento de V.E. a los efectos que estime procedentes».

El caso no encontró excesiva diligencia en la capital, que tardó catorce días en dar respuesta al oficio de Alcaldía y precisó de dos meses más para resolver sobre el género incautado, que, en época de hambre, «se perdía» en el almacén municipal. He ahí la escueta cronología de los hechos:

—9 de diciembre 1940. El alcalde al jefe del Servicio de Control del Trigo: «Existiendo en el Almacén Municipal... desde el 8 de octubre... depositado por el Comandante de Puesto de la Guardia Civil... y a disposición de este Servicio 596 kgs. de trigo, 1.626 de cebada y 417 de garbanzos, intervenidos al vecino... MELCHOR GALMES VIVES por no haberlo declarado, y observando que el trigo y la cebada se pierden, lo pongo en conocimiento de Vd. a los efectos que estime procedentes».

—8 de febrero de 1941. El jefe del Sindicato de Cereales de Palma al alcalde: «Habiendo acordado por el Excmo. Sr. Gobernador Civil... la incautación de 596 kgs. de trigo, 1.626 de cebada y 417 de garbanzos, que están depositados en este Ayuntamiento, se servirá Vd. destinar dichas mercancías al consumo público de esta ciudad, ingresando su importe al precio de tasa en las oficinas de este Sindicato en el plazo de ocho días».

—14 de febrero de 1941. El alcalde remi-

te al jefe de Sindicatos la cantidad de 2.490'26 pesetas importe de la venta de 596 kilos de trigo a 97 céntimos el kilo (578'12 ptas.); 1.626 kilos de cebada a 74 céntimos kilo (1.203,24 ptas.) y 417 kilos de garbanzos a 1'70 ptas. kilo (708'90 ptas).

—15 de febrero de 1941. Sindicatos acusa recibo del dinero.

No sería esta la única intervención realizada en octubre, pues el miércoles 23, la Inspección del Servicio de Control del Trigo, decomisaba 99 kilos de harina a ANTONIO LLODRA FULLANA; 123 kilos de trigo y 44 de harina a PEDRO RIERA TRUYOL; 67 kilos de harina a SIMON FULLANA FRAU y 99 kilos de trigo y 95 de harina a ISABEL SANSO GOMILA. Todo este género era entregado a la Alcaldía «en calidad de depósito», y al mes siguiente la Fiscalía Provincial de Tasas declaraba su definitiva incautación.

Los propietarios del género incautado serían expedientados, al tiempo que el trigo y la harina decomisada se vendían «al precio de tasa» y su importe remitido a la capital.

#### EL AYUNTAMIENTO NECESITA MAS DINERO

En su reunión del ocho de octubre, la Gestora municipal acuerda «señalar el 32% de recargo municipal sobre las cuotas de la contribución industrial para el próximo ejercicio de 1941».

#### MN. MATEO BOSCH CALDENTY CANONIGO DE MENORCA

Mossèn MATEO BOSCH CALDENTY, que hasta ahora había ostentado el cargo de Vicario General de la Diócesis de Menorca, ha sido nombrado canónigo de dicha Diócesis por S.S. PIO XII, en bula otorgada el 5 de octubre.

Del Señor BOSCH diría «Arriba» al dar la noticia del nombramiento:

«Ordenado sacerdote en 1920, fue nombrado inmediatamente Vicario del Puerto de Sóller, pero muy pronto fue llamado al Seminario para ayudar a plasmar los nuevos sacerdotes.

Ejerció en aquel centro docente durante ocho años el cargo de Prefecto y durante nueve el de Mayordomo. Por espacio de diez y siete años desempeñó varias cátedras, distinguiéndose sobre todo en la de Física y Astronomía y enriqueciendo al Gabinete de Física con varios aparatos contruidos por él mismo que revelan su talento no común en esta rama. De su inteligencia y generosidad restan además en el Seminario otras pruebas, entre ellas el magnífico órgano eléctrico construido por él mismo y regalado a la casa.

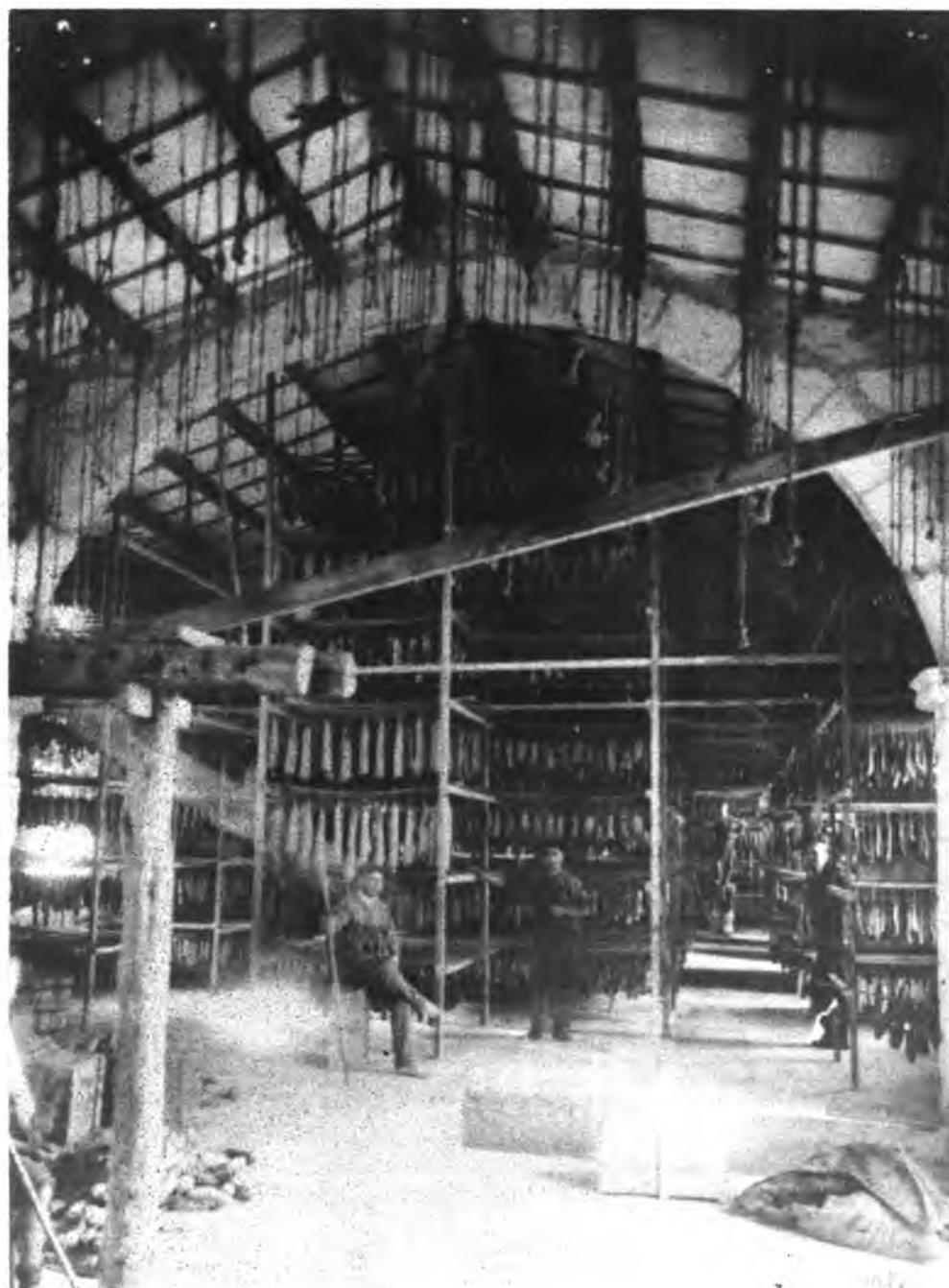
En Menorca en su cargo de Vicario General ha sido uno de los cooperadores más inteligentes y activos del Prelado en la restauración moral de la Diócesis y uno de los que más le han ayudado en la magna reforma de la Catedral, en que, además de la total restauración de los muros y pavimento, se está llevando a cabo la traslación del coro al ábside, restituyéndose la cátedra episcopal a su primitivo lugar y colocando el altar bajo esbelto baldaquino».

#### CONSTRUCCION DE UN ESTABLO

A instancias de la Sección de Cría Caballar acuerda la Gestora municipal que el Negociado de Obras redacte «los proyectos de construcción de un establo y demás anejos para la parada de los caballos sementales en el edificio que posee el Ayuntamiento en la calle de Lepanto, y el de la conversión en cochera y almacén del local que actualmente se destina a dicha parada en la calle de las Moreras».

#### REBAJA DE ARANCELES

Los derechos de Matadero experimentarían una rebaja del cincuenta por ciento para todas aquellas carnes que se destinan al consumo militar. Es un acuerdo municipal del 22 de octubre.



#### LOS CERDOS SACRIFICADOS

Según la Inspección Municipal Veterinaria, a lo largo de octubre fueron sacrificados 123 cerdos en el Matadero Municipal, con un total de 8.168 kilos. Dichos cerdos eran sacrificados para las carnicerías de JUAN GRIMALT, BARTOLOME SUREDA, FRANCISCO FULLANA, PEDRO LLINAS, GUILLERMO GRIMALT, ANTONIO GIRARD, MARGARITA LLITERAS, BARTOLOME SUREDA, PEDRO RIERA, FRANCISCO FULLANA, DOMINGO AMER, CATALINA FORTEZA y JUAN JUAN, dándose diariamente cuenta de ello a la Alcaldía.

En cuanto a los Mataderos Industriales, la relación abarca tan solo los quince primeros días de octubre, y queda resumida así:

—Productora Tocinera, S.A. 580 cerdos sacrificados, con un peso total de 45.425 kilos. Curiosamente, el 15 de octubre batió su propio record de matanza, con 140 cerdos sacrificados que totalizaron 11.425 kilos y con los que se elaboraron 2.533 kilos de jamón, 5.678 de sobrasada, 800 de «embutidos blancos», 700 de fiambres, y 600 de chicharrones, además de 850 de manteca y quedar un remanente de 650 kilos de tocino y 961 de huesos. «Los pesos detallados —dice el informe que se remitió al alcalde— son salidos de matadero, teniendo que sufrir los productos sus mermas correspondientes».

—GASPAR HOMAR: 28 cerdos con un total de 2.410 kilos.

—CATALINA FORTEZA: 58 cerdos con un total 3.325 kilos.

#### LA RE-REQUISA DE TRIGO

Del 2 al 31 de octubre, los productores habían entregado 426.324 kilos de trigo en

el Depósito Municipal, correspondientes a la nueva requisa del 40% sobre la reserva autorizada.

#### LOS HUEVOS SIGUEN CONTROLADOS

El 16 de octubre el Gobierno Civil autoriza al alcalde «para extender guías de circulación de huevos para su traslado al Almacén Central de esta capital a toda persona que lo solicite, dando cuenta de su remisión...» etc.

Diez días después se matizaba esta disposición en el sentido de que «no permitirá V. la adquisición de huevos para su traslado a esta Capital más que a aquellos individuos que paguen contribución para ello». Más todavía: «Como pudiera ocurrir que algunos recuperos dejasen de retirar algunas partidas, se servirá V. informarme de su conducta con relación a este aspecto poniendo en mi conocimiento los casos que ocurran».

#### NO HAY DEFICIT EN EL HOSPITAL-HOSPICIO

El 3 de octubre manifiesta el alcalde Sr. RIERA CERDÀ «que el presupuesto de 14.750 pesetas con que cuenta el Hospital-Hospicio es suficiente para su sostenimiento» sin que genere déficit alguno. En todo caso, «la única falta que cabe subrayar es la de un pabellón para infecciosos».

(Seguirá)

# CRONICA NEGRA

## TIENEN QUE BAJAR UN CADAVER CON GRUA

Estos días pasados falleció una persona, de la que no vamos a dar ni el nombre ni día exacto del óbito por las razones que ustedes comprenderán fácilmente, y para bajarlo, en el ataúd, desde el piso en que falleció, tuvieron que mandar a por un camión grúa y bajarlo desde el balcón del segundo piso.

El espectáculo, a todas luces macabro, pudo ser observado no solo por familiares, amigos y vecinos, sino por un grupo extranjero que estuvo fotografiándolo e incluso filmando en vídeo.

### Los tironeros del lunes

Como todos los lunes, también el de esta semana registró la presencia de tironeros y descuidados en el área del mercado, con los consiguientes berrinches de las víctimas.

Entre los que sufrieron en bolsillo propio las consecuencias de la inseguridad urbana, una muchacha a la que le desapareció una cartera con 12.300 pesetas, Visa, DNI y carné de conducir.

### ¿Intentaban envenenarla?

Aunque sea posible que el caso no prospere, se registró una denuncia de intento de envenenamiento por parte de una mujer que alegó sospechas sobre manipulación de las bebidas que tenía en el frigorífico. Según parece añadió que sospechaba de un familiar próximo, pero nada pudo probar al respecto.

### Los ruidos nocturnos, todavía

Aunque la temporada estival haya tocado a su fin, siguen en la costa los ruidos nocturnos, en especial durante los fines de semana. El hecho ha provocado algunos inci-

dentos, como el ocurrido en la calle Rápita de Porto Cristo, cuando un airado vecino arremetió a pedradas contra los alborotadores y posteriormente contra las fuerzas del orden, o como la de un vecino de Mitjà de Mar que les soltó un perro de buen tamaño a dos mozalbetes que probaban sus motocicletas a todo gas y a las dos de la noche, poniéndose una vez más de manifiesto que las disposiciones anti-ruido solo sirven para abrir expedientes a ciertos locales, pero que los escapes libre de según quien siguen incontrolables.



### Camión contra fachada

Un camión que intentaba aparcar en la calle Juan Lliteras arremetió contra la fachada de un local comercial y causó los estropicios que pueden verse en la oportuna foto de Quick.

### Robo en la Farmacia Pérez

Por segunda vez la Farmacia del Ldo. Agustín Pérez, de calle Nueva, ha sido visitada por los cacos. Esta vez penetraron en el local por un ventanuco del Carrer des Fum, y no contentos con el objetivo del robo, no cuantificado todavía, echaron al suelo medicinas y diversos productos, incluso algún mueble.

## Colisión en Mossèn Alcover

Sobre las ocho de la tarde del sábado último dos vehículos colisionaron en la avenida Mossèn Alcover, a la altura de Jovellanos. Intervino la Policía Local y el incidente se saldó sin graves consecuencias.

## Sumideros atascados

Dos de los sumideros de la llamada Plaza de Abastos siguen atascados y sin limpiar desde principios de julio. es de esperar que a las primeras lluvias el agua pase por sobre ellos y vaya a dañar alguna que otra propiedad particular sobre la que cuidan muy mucho de cobrar impuestos... los que no limpian los sumideros atascados.

## CARTA

### Lo que cuesta la Avenida del Parque

Mucho agradeceré la publicación de esta carta abierta sin que se le quite ni una letra.

La obra que se está elaborando en la Avenida del Parque de Manacor motiva la carta y la pregunta.

La obra de la carretera que enlaza Manacor y Porto Cristo ha costado 350.000.000 de pesetas en cifras redondas, y abarca 12 kilómetros y muchos desmontes e incluso algún

tramo de desvío.

La obra que se realiza en la Avenida del Parque costará 150.000.000 de pesetas y abarca 700 metros, teniendo aceras a ambos lados pero no experimentando ni desmontes ni desvíos, a lo sumo alguna conducción subterránea de agua y electricidad.

Ahora viene la pregunta.

Las obras son una a continuación de la otra y las realiza la misma empresa. ¿Cómo puede un kilómetro de obra en la Avenida del Parque costar más que lo que cuestan seis kilómetros de la carretera?

Me gustaría enormemente una respuesta razonada a esta pregunta o de lo contrario pensaré que no existe dicha respuesta.

Mil gracias por la publicación de la carta.

J.M.

SI QUIERES MARCHA...

S  
A  
L  
O  
N  
R  
E  
L  
A  
X

TEL. 20 81 13



Mustang Ranch

PIANO PALACE

\*\*\*

SHOW ROOM

\*\*\*

RESTAURANTE

\*\*\*

SALA RELAX

CON LA COMPAÑIA DE NUESTRAS  
SIMPATICAS AZAFATAS

\*\*\*

ABIERTO DE 16 A 5 MADRUGADA

Capitán Fuster Rossiñol, 21 (Amanecer)  
Tels. 208113-757696

Palma de Mallorca

(Tarjetas Eurocard - Master Card - Access - Visa).

# CIERRE

ASAMBLEA EN PORTO CRISTO

Esta noche del jueves, cuando nuestra edición salga a la calle, va a celebrarse en la Plaza de Ses Comes de Porto Cristo una asamblea general convocada por la Asociación de vecinos. La voluntad de autogestión administrativa, independizándose de Manacor, es el tema exclusivo de la asamblea.

HOY SE ABRE LA TEMPORADA DE EXPOSICIONES

Con la exposición de José Manuel Ros que se inaugura esta tarde del 24 de setiembre en la Galería M.A. Perelló, quedará abierta la temporada 92-93 en la ciudad.

EL LUNES 28, PLENO EXTRA

Para mediodía del lunes 28, se ha convocado pleno municipal extraordinario con un único punto: dictamen de Urbanismo sobre alegaciones del Ayuntamiento al Plan de Puertos Deportivos e Instalaciones Náuticas.

Se da por hecho que, con el voto negativo de la oposición, se acuerde adherirse al plan propuesto por el Govern Balear.

## El sábado 17 de octubre Elecciones en la Cruz Roja/ Manacor

El sábado 17 de octubre habrá elecciones de vocales para la asamblea local de la Cruz Roja de Manacor, que preside Salvador Vadell. De ahí saldrá el comité ejecutivo de donde a la vez surgirá la terna que propondrá el futuro presidente para los próximos tres años.

PERLAS Y CUEVAS

# MANACORINS QUE VIUEN A CIUTAT



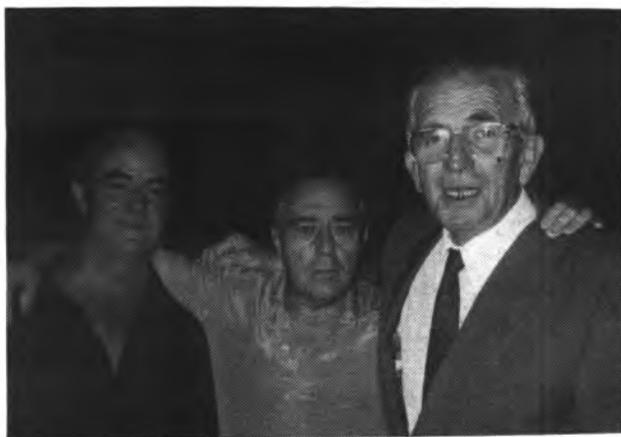
Dies passats soparen i feren una mica de festa a Ca n'Alfred Mus, a Ciutat, un grup de manacorines i manacorins que habitualment viven a la capital. Tots els assistents tengueren relacions amistoses bé a la infantesa o a l'adolescència i joventut. I les mantenen, potser perquè ja no viven a Manacor.

A la fotografia, tots son del nostre poble, excepte l'anfitriona, Maria Rosa Malleu, casada amb en Mus. Tots ens coneixem:

D'esquerra a dreta, de peu, Magdalena Bosch, Santiago Soler, Mercedes Vadell, Bàrbara Taberner, Catalina Lull, Aleix Pascual, Joana Maria Servera, Antoni Riera Jaume, Tomeu Tous Aymar i Joan Ginard.

Acotats: Carles Abellanet Nadal, Joan Bosch Sard, Cristina Abellanet, Jeronia Mesquida Alvarez-Ossorio, Maria Rosa Malleu, Magdalena Vicens i Margalida Abellanet.

Primera fila: Carme Caldentey, Lluïsa Vicens, Alfred Mus i Montserrat Truyols Real. Més tard s'hi afegiria en Toni Parera.



Dues instantànies de la festa: Bàrbara Taberner, Carme Caldentey, Margalida Abellanet i Joana Maria Servera. A la dreta, tres genuïns manacorins d'arrel: Alfred Mus, Joan Bosch i Carles Abellanet.

Ja ho va dir es Capellà Pera, que no hi ha cosa millor per estimar Manacor que viurer-hi enfora...

# EL DOMINGO 27 FINALIZAN LAS FIESTAS POPULARES DE SA TORRE

Mañana domingo finalizarán las fiestas populares de Sa Torre, que dieron comienzo el pasado 18 con pasacalles de la banda de tambores y cornetas de la barriada, inauguración de una tómbola, etc., prosiguiendo el sábado 19 con concurso infantil de dibujo, torneo de peonzas —con trofeo donado por la revista Perlas y Cuevas— concierto coral y baile de salón.

El domingo siguieron las eliminatorias del torneo de peonzas y hubo animado baile popular con «Amics de Son Talent» y «Agrupació Folklorica Sa Torre», y de lunes a viernes, torneos de parchesi, «escambri», etc. así como competición de voleibol.

El programa para este sábado 26 es como sigue:

— A las 10, concurso de cocas.

— A las 15, final torneo de peonzas y exhibición de juego artístico.

— A las 17, carrera popular 5.000 metros, con trofeo de Manacor Comarcal.

— A las 21, baile popular con los grupos citados anteriormente y «Vilafranca balla i bota».

Domingo 27

— A las 10, carrera ciclista. Prueba social aficionados.

— A las 19, misa solemne en la Plaza de Sa Torre.

— A las 21'30, concierto por la Banda Municipal.

— A las 22'30, estreno de la comedia de mossèn Bartomeu Munar, «Allistament de reclutes», por el «Grup Escènic de Sa Torre».

— A las 22'30, fin de fiesta y suelta de cohetes.



FUNERAL ANIVERSARIO

Al cumplirse un año del fallecimiento del alcalde Gabriel Homar, se ha celebrado en el Convento de Dominicos un funeral organizado por el Partido Popular, con asistencia de afiliados y simpatizantes.

PERLAS Y CUEVAS

la FOTO bien hecha

Quick

BAR - RESTAURANTE  
SELF SERVICE  
**LOS DRAGONES**

Avda. Juan Servera, 3 (Junto Cuevas Drach)

Tel. 82 08 52 • Fax 82 08 52

07680 Porto Cristo

BODAS, COMUNIONES, COMIDAS FAMILIARES Y A LA CARTA PESCADOS, MARISCO, CARNES Y COCINA MALLORQUINA  
SABADOS MENU SORPRESA: 1.500 PTS.  
TOPE DE RESERVA SABADO A LAS 12 DEL MEDIODIA

# El viernes 2 de octubre se inaugura en Manacor el MUNDIAL 92 de Pesca Submarina

Rafael Muntaner, presidente de la FEBAS y del MUNDIAL 92 DE PESCA SUBMARINA, están dando los últimos toques a la compleja trama de este campeonato que supone el más duro reto a su brillante carrera de organizador. Muntaner y su equipo van que no paran, pues las previsiones de participación se han disparado y los 15 ó 16 equipos que en un principio se creía iban a inscribirse, se

El desfile inaugural recorrerá la ciudad vieja, de Ramon Llull al Claustro, donde a las 8 serán presentados los equipos

han convertido en 24, lo que ha desbordado todas las previsiones. A ello hay que añadir la penuria económica actual, acusada ya en el recorte de ayudas y subvenciones hasta convertir el área económica en una

constante de problemas.

No obstante, Muntaner sigue. Y para el viernes tiene ya ultimados los pormenores del desfile de los equipos, que se iniciará a las ocho menos cuarto en la plaza Ramón Llull para lle-

gar al Claustro por el Palau, Weyler y Sa Bassa, y realizar allí el acto protocolario de presentación de los participantes, discursos y vino español, desde las 8 de la noche. Todo un detalle de Muntaner y su equipo ese

de realizar en Manacor el acto solemne de la inauguración de un Mundial.

Este es, en resumen, el programa previsto.

## • JUEVES 1 OCTUBRE

19.30 h.- Inauguración de las exposiciones con motivo del mundial 92. \* Trofeos más significativos de Juan Gomis y José Amengual y fusiles de pesca submarina —Nafosub91— \* Exposición colectiva de pintura y esculturas — Artistas Manacor y Comarca — (Temas Marinos) en calle Burdils (Porto Cristo).

22.30 h.- Reunión extraordinaria de la Comisión Mundial de Pesca Submarina (C.M.A.S.) y Comisión Mundial con los delegados de los equipos participantes.

## • VIERNES 2

11 h.- Visita a las CUEVAS DEL DRACH.

12.30 h.- Visita al Acuario de Mallorca.

18 h.- Visita a la factoría MAJORICA.

19.30 h.- Concentración de los participantes en la Plaza Ramón Llull para iniciar el desfile.

19.45 h.- Ceremonia de inauguración del MUNDIAL 92, con desfile por calles de Manacor, Plaza Ramón Llull - Rector Rubí - Weyler, Sa Bassa - Major - Convento y Claustro.

20 h.- Presentación de equipos y parlamentos inaugurales en el Claustro. Vino español.

23 h.- Reunión con los delegados y sorteo de las embarcaciones.

## • SABADO 3

8.45 h.- Embarque en la playa de Porto Cristo.

9 h.- Salida hacia los puntos elegidos.



9.30 h.- Inicio del XVIII Campeonato del Mundo de Pesca Submarina 1ª Prueba.

15.30 h.- Final de la 1ª Prueba.

17 h.- Pesaje y Clasificación 1ª Prueba (Paseo de la Sirena, Porto Cristo).

17.30 h.- Acto culinario en honor de los participantes.

21 h.- Concierto por una Banda de Música.

23 h.- Reunión de los Delegados.

## • DOMINGO 4

8.45 h.- Embarque en la playa de Porto Cristo.

9 h.- Salida.

9.15 h.- Inicio de la 2ª Jornada.

15.15 h.- Final de la 2ª Prueba.

16.30 h.- Pesaje y Clasificación 2ª Prueba y Clasificación final (Paseo de la Sirena).

20 h.- Actuación folklórica en el Paseo de la Sirena.

21.- h.- Cena de Clausura y reparto de trofeos en Cala de Mallorca. Con asistencia de autoridades internacionales -nacionales y autonómicas.

## EQUIPOS INSCRITOS PARA EL MUNDIAL

ARGELIA: Mohamed Chérif Bensouaziz, Chérif Zemouchi, Omar Bouferme. Suplente: Abidi Goudjil. Delegado: André Cuanes.

ARGENTINA: Alfredo Hector Durbas, Claudio Crescenzi, Marcelo Martín Herrera. Suplente: Eduardo Daniel Vásquez. Delegado: Oscar Walter Doria.

BRASIL: Alypio Wanderley Nóbrega, Takatoshi Uyesaka, Georges Luis Martens. Suplente: (Capitán) Frederico Camilo Steiner. Delegado: Eliane Cavalcanti Carvalho.

BULGARIA: Atanasov Vasil, Demirev Dragomir, Apostolov Peter. Suplente: Peter Vtuhov. Delegado: Dimitri Minev.

CHILE: Erwin Tapia Vicencio, Luis Muñoz Aracena, Luis Araya Petit. Suplente: Ramón Cortés Cortés. Delegado: Maximiliano Flores Evert.

CHECOSLOVAQUIA: Karel Riha, Miroslav Chaluosky, Ivan Drozd. Delegado: Daniel Hotman.

CROACIA: Livio Fiorentin, Frane Zanki, Branko Ikić, Seplente y Delegado: Zelimir Unukić.

DINAMARCA: Lars Sorensen, Per Henriksen, Lars



**mundial 92**  
DE PESCA SUBMARINA  
DEL 1 AL 5 DE OCTUBRE DE 1992  
PORTO CRISTO - CALAS DE MALLORCA - MANACOR (BALEARES)



Joyas y perlas

Nielsen. Suplente: Willy Holt. Delegado: Lasse Mortensen.  
 ESLOVENIA: Robert Podgorsek, Dujajn Krajnik, Andrej Furman. Suplente: Silvester Uran. Delegado: Vane Fortic.  
 FRANCIA: Bernard Salvatori, Lionel Corselis, Philippe Macdaniel. Suplente: v Christopher Gash. Delegado: M. Cantou.  
 GRAN BRETAÑA: Peter Grawford, Davbid Bailey, Michael Veal. Suplente: Christopher Lea y/o Eric Smith.  
 GRECIA: Deportistas. Suplente. Delegado.  
 ITALIA: Renzo Mazzari, Nicolo Riolo, Stefano Bellani. Suplente: Marco Bardi. Delegado: Gianfranco Giannini.  
 JAPON: Tomiji Shimada, Hiroshi Kubota, Takuji Shimada. Suplente: Shoji Kojima. Delegado: Toshio Tamaki.  
 MALTA: Luis Bonavilla, Jan Busuttill, Manuel Vella. Suplente: Simón Aguis. Delegado: Chris Borg Cardona.  
 PERU: Carlos Fung López, Jaime Fung López, Andrés Perona, Miguel de Priego. Suplente: Matrcelo Merendiz Funes. Delegado: Javier Reategui Roselló.  
 PORTUGAL: Antonio Silva, Miguel Silva, João Rosario. Suplente: Antonio Battaglia. Delegado: Pedro João Gómez.  
 RUSIA: Deportistas. Suplente. Delegado.  
 SAN MARINO: Daniele Bacci, Carlo Gómez Paloma, Massimo D. Galeazzi. Suplente: Falcinelli Roberto. Delegado: Glauco Sansovini.  
 SUD AFRICA: Tommy Botha, Colin Walker, Julia Paglyani. Suplente: Edward Hyman. Delegado: Carth Walker, John Hughes.  
 UCRANIA: Andrej O. Lagutin, Vitalij U. Bragin, Zahar N. Berman. Suplente: Evgeniy A. Krishenko. Delegado: Vladimir Semenov K.  
 U.S.A.: Aun falta confirmar los nombres.  
 VENEZUELA: Juan Antonio Pochet Saldias, Carlos García Boscan, Luis Ricardo García Boscán.  
 Delegado: Jesús Miguel Santos Rodríguez.  
 ESPAÑA: José Amengual Domingo, Pedro J. Carbonell Amengual, Manuel Delachica. Suplente: Juan Ramón Reus. Delegado: Juan Ballester Moragues.



Mateo D'Es Pi, Mauricio Ramacciotti y el campeón mundial Renzo Mazzari.

## UN CAMPEON MUNDIAL EN «ES PI» DE CALA MILLOR

# RENZO MAZZARI:

**«Creo que el equipo español tiene posibilidades de hacerse con el triunfo... Este Mundial será uno de los últimos al que acudiré»**

Tener el placer de hablar con un campeón mundial de pesca submarina no es habitual y si añadimos un enorme carisma, una facilidad de entablar amistad, sabe a poco el tiempo transcurrido oyendo sus historias. Amigos que le han tratado más resaltan sus cualidades humanas, de persona interesada por todo lo que ocurre en su entorno, más preocupado que lo que pueda parecer con los pormenores del mundo submarino. Añadiré que está casado con Lorela y tienen un pequeño «piccolo» de seis años, de nombre ANDREA. Dice de ellos que forman una estupenda familia.

Tengo que agradecer las atenciones ofrecidas por Mateo del Restaurante «Es Pi» de Cala Millor por haberme propiciado esta entrevista.

Cuando llegué a «Es Pi» encontré la escuadra italiana al completo. Reinaba un buen ambiente de cordialidad y camaradería; Stefano Bellani, Nicolás Riolo, Maurizio Ramacciotti, el capitán Gianfranco Giannini y el flamante campeón mundial Renzo Mazzari, con su hermano Nico. A partir de aquí se inicia la charla con Renzo, indiscutible figura mundial de la pesca submarina.

—¿Qué tal las barracudas y los tiburones en las Almadies, durante el Campeonato del Senegal?

—Yo no he visto tiburones; Riolo sí que vió. Dos días antes de la competición a 7-8 mts. de profundi-

dad, tenía un sargo en la boya y los tiburones le estaban dando vueltas para cojer el pescado. Yo cogí una barracuda de 30 kgs. y durante la prueba una de siete.

—¿Cómo consigues permanecer imbatido durante estos últimos cuatro años de Campeón Mundial?

—En mi primer campeonato del Mundo, disputado en Turquía en el 87, fue una grata sorpresa ganar ya que, no lo esperaba por las dificultades que tenía. En la primera jornada cogí un

mero a 30 metros, muy grande, y en la segunda a unos 10-20 cogí un dénton y 22 piezas.

—El equipo oficial de Italia es el mejor del mundo, según la prensa.

—Yo creo que en los últimos seis años la media de pescadores es muy alta. Antes creía que bajar 30 mts. era mucho. Hoy en día hay muchos italianos que en un campeonato bajan más de 30 mts. Yo no me conformo nunca con lo que hago y necesito superarme constantemente.

—Otro campeón italiano

—Pelizzari— aunque en otra modalidad; ¿qué te parecen sus 130 mts. de récord en bajada?

—Hace escasos días ha vuelto a ganar superando los últimos records.

—Amistades submarinas; los Amengual, Lachica, el equipo francés, entre vosotros mismos del equipo italiano. ¿Qué tal os lleváis, sois buenos compañeros?

—Nos llevamos bien. Piensa que para mí, personalmente, cuando estoy en el agua todos son enemigos aunque sean los del mismo equipo. Pero fuera del agua todos somos excelentes compañeros. El problema está en el agua ya que, mientras estamos en ella somos competidores.

—La Confederación Mundial de Actividades Subacuáticas se ha instalado en Roma. ¿Crees que será positivo?

—Creo que sí. No por la diferencia logística sino, porque Italia, España y Francia son los tres países más importantes en el mundo de la pesca submarina, especialmente ahora que hay problemas con los ecologistas.

—Cadaqués, Rosas, ecologistas, pescadores furtivos, contaminación de las aguas. ¿Qué piensas de ello? ¿Habrá entendimiento algún día?

—Yo estoy muy enfadado porque se quería hacer el campeonato en Cadaqués y nosotros —el equipo italiano— estábamos todos instalados allí, y sin más, se anula el Campeonato unos días antes de celebrarse, con los consiguientes perjuicios económicos que tuvimos que sufragar de nuestros bolsillos. El problema de los ecologistas, es que realmente no sabían de que se trataba y eso es muy grave.

—¿Qué tiene este deporte que atrae a tanta gente?

—Es el mejor modo para olvidar la vida cotidiana. Si puedo coger un pez o no cogerlo no es lo primordial: Lo importante es estar en el

## MAURICIO RAMACCIOTTI

Le preguntamos su opinión acerca de este Mundial 92 a Mauricio Ramacciotti, barquero del campeón mundial Renzo Mazzari:

—La organización será excelente. Por lo demás, ya había estado en Mallorca y tenía bonitos recuerdos, porque existe una buena afición a la pesca submarina. En Italia no está muy bien considerada... El equipo español para este Mundial creo es muy fuerte y tiene muchas posibilidades, aunque tiene que batir al equipo italiano...

## GIANFRANCO GIANNINI

Gianfranco es el delegado del equipo italiano desde hace ocho años, y hace veinte estaba en la selección que ya ganó el campeonato de Europa. Le preguntamos que espera de su equipo en este Mundial:

—Tengo muchas esperanzas en el equipo italiano, y aunque esta es una zona muy difícil porque es grande y con muchas rocas y algas, todo nuestro equipo tiene gran experiencia en el Mediterráneo. Espero que quedemos, por lo menos, entre los tres primeros de la clasificación.

# SOCAVON DELS HAMS



Visite un escenario natural único en el mundo, las famosas Cuevas dels Hams de Porto Cristo.

Y los domingos, en el incomparable SOCAVON nuestros artistas les ofrecerán:

- Baile con orquesta.
- Bailes regionales.
- Tablao flamenco.
- Show internacional.
- Baile clásico español.

Abierto cada domingo a partir de las 21'30 h., hasta final de Setiembre. Tel: 820988.



Los italianos —vinieron veinte con su equipo— cenaron el martes en «Es Pi» de Cala Millor. Ahí vemos al capitán-delegado Gianfranco Giannini, Mateo, Riola y, entre otros, a Renzo Mazzari.

agua, no lo que se pesque. Además es un buen revulsivo para olvidarse de los problemas.

—¿Fue fácil escoger este deporte como medio de vida?

—Sí. Yo vivo en la isla de Elba, que vivía antiguamente de la pesca y la agricultura antes del boom turístico de los 60. Mi familia vivía también del mar, una tradición familiar en la que me inicié a los 5 años. Mi madre no sabe nadar, pero aún hoy pesca con red. Eso se lleva en la sangre y creo que para llegar a ser un buen pescador tienes que ir a vivir cada día dentro del agua muchas horas; es la única forma de conocer y

comprender el mar.

—¿No te cansan los viajes, hoteles, periodistas, amigos interesados, y no estar en tu casa viendo la «tele»?

—Yo no soy un «tipo» de mirar la tele en la tarde. Como tengo varios negocios de restauración, en zona turística, cuando terminan los seis meses de temporada, aprovecho para preparar campeonatos y demás actividades relacionadas con el mundo submarino.

—Háblame del equipo italiano: Bellani, Riolo, Gianni...

—Enjuiciar a un compañero del equipo es muy difícil. Como amigos no hay ningún problema y como

compañeros de equipo basta ver los resultados de las pruebas en que participamos.

—¿Se han portado bien los amigos mallorquines; Pep Thomás, Mateu «D'Es Pi», Jaume Llinàs «Moço» Jr., con todos vosotros?

—Sin palabras. He encontrado a Mateo gracias a Pep Thomás al que conocía como competidor y aquí me ha demostrado que es un amigo excepcional. No se puede explicar con palabras. Mateo «D'Es Pi» es algo particular; aquí se come muy bien y por esto hemos estado aquí cada noche.

—¿Cómo están las posibilidades italianas en este

Mundial?

—Yo he venido hace 20 días y pensaba que el fondo marino sería como en Formentor —más claro y limpio— pero las posibilidades son difíciles porque todo el fondo es alga y arena. Si hubiera sido igual que allí, que gané con Mauricio Ramacciotti, mi barquero... pero si no conoces perfectamente el fondo, el resultado es impredecible. Francamente, creo que no ganaré porque Amengual, Lachica y Carbonell tienen mejor preparación pues han participado en el Campeonato de España, que también fue en Porto Cristo y ganaron. Creo que el equipo español tiene posibilidades, para

hacerse con el triunfo.

—¿Cómo ves este Campeonato 92?

—Creo que este Mundial será probablemente uno de los últimos al que acudiré, ya que, son muchos años en este deporte. Estoy seguro

que su organización aún quitando el resultado que consiga, será un recuerdo muy grande.

Muchas gracias por estas gratas palabras, Renzo. Y que gane el mejor.

JAUME ROBI

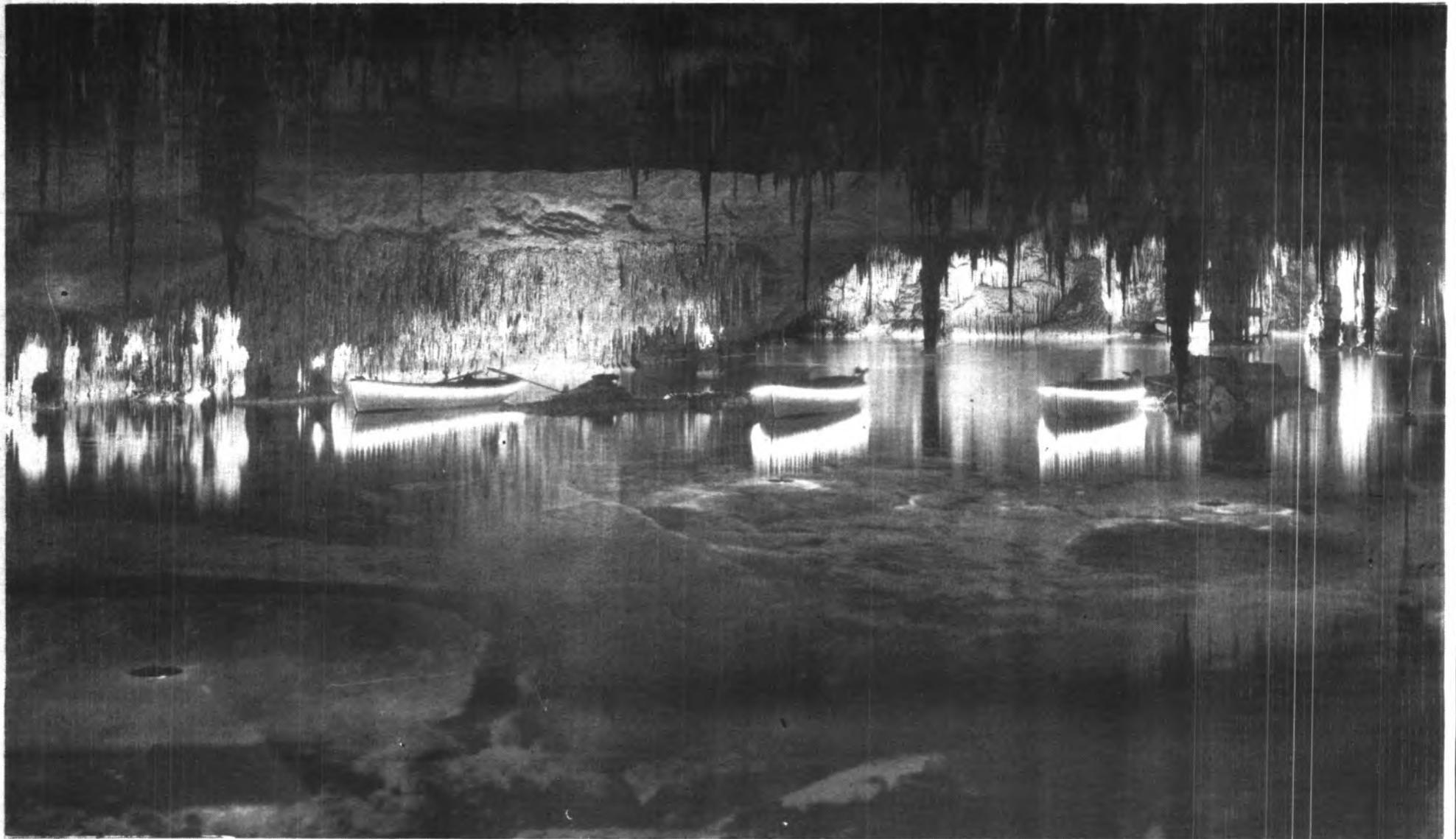
**SU PUBLICIDAD  
EN PERLAS Y CUEVAS  
PERMANECE**

TELF. 55 11 18

**PORTO CRISTO**

# CUEVAS DEL DRACH

**El más hermoso espectáculo del Mediterráneo**



# 50

# OPINIONES SOBRE LA INDEPENDENCIA DE PORTO CRISTO

Sin duda alguna uno de los temas de conversación, —y de preocupación para muchos—, de este verano 92 ha sido la campaña orquestada por algunos porteños de solicitar la independencia de Porto cristo respecto a Manacor. «PERLAS Y CUEVAS» ha pedido 50 opiniones sobre este asunto. Y estas han sido las contestaciones:



**JAUME BRUNET**  
Concejal por el PSM.  
Abogado.

—Si el pueblo de Porto Cristo, y PUEBLO con mayúsculas por favor, quiere la independencia considero que tiene todo el derecho a tenerla. económicamente creo que es viable. Si se ha llegado a esta extremo ha sido por la continua y reiterada actitud del ayuntamiento de olvido constante a las necesidades de Porto Cristo.



**CATI SUREDA**  
Concejal por el Partido Popular. Abogado.

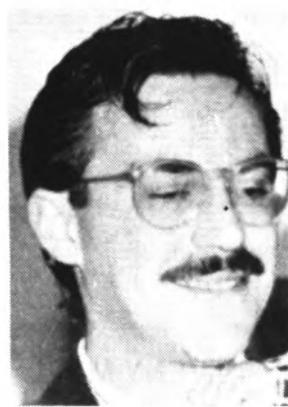
—Hablar de independencia es una cosa muy seria que se tiene que estudiar en profundidad. Creo que urge la responsabilidad y la reflexión por parte de todos.



**JOAN SANSO TUR**  
Economista

—Es un tema que merece un estudio en profundidad. A priori dar un sí o un no a una segregación administrativa me parece muy precipitado. Creo que urge una reflexión no apasionada sobre sus pros y sus contras y luego actuar en consecuencia, teniendo en cuenta, siempre, que puede haber otras vías que no pasen necesariamente por la independencia o la segregación administrativa como, por ejemplo, la creación de una entidad local menor.

Lo que considero que hay que evitar a toda costa es la dicotomía de una rivalidad mal entendida entre los porteños y los manacorenses.



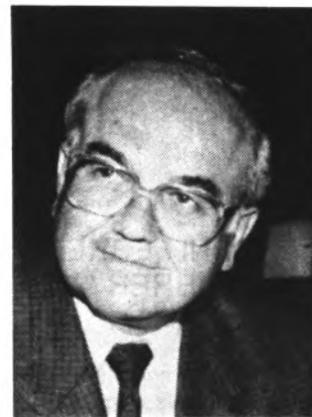
**BERNAT AMER**  
Concejal por el PSOE

—Sin ninguna duda soy partidario de la independencia. Todos los estudios económicos que conozco dan un mismo resultado: la independencia no tan solo es posible para Porto Cristo sino que es conveniente.



**PEP BOIX**  
Transportista

—La independencia significa responsabilidad pero también gasto y no creo que ahora se esté para gastar más e incrementar el gasto público.



**JAUME LLULL**

Ex-alcalde. Concejal por el PSOE

—Es un tema muy complicado que no se puede resumir tan fácilmente. Antes que nada tengo que decir que no veo nada mal que Porto Cristo pretenda administrar sus propios recursos, pero veo más apropiado, en vez de la independencia, estudiar la posibilidad de crear una entidad local menor con un alcalde pedáneo. Hay que tener en cuenta que con la independencia no solamente surge un nuevo municipio sino dos y esto entraña una serie de preguntas de muy difícil contestación en estos momentos. ¿Cómo quedaría Manacor?, ¿saldría muy perjudicada territorialmente? ¿y económicamente? en fin... es un asunto muy delicado que no se puede tratar de forma inconsciente ni a la ligera, sino que requiere un profundo debate y una reflexión que ayude a aclarar conceptos e ideas.



**PEP BERGA**  
Cineasta

—Este asunto es político y yo soy apolítico. No me interesa en absoluto. Que hagan lo que quieran... o puedan. Allá ellos.



**PEDRO GAYA**  
Empresario de la madera

—Si el pueblo de Porto Cristo quiere la independencia no veo razón para que no la tenga.



**JOSE LUIS RODRIGUEZ**

Fotógrafo

—Es un asunto delicado que conviene meditarlo bien. Tiene sus pros y sus contras. toda esta campaña está provocada por la falta de interés que tiene el ayuntamiento de Manacor para solucionar los problemas que surgen diariamente en Porto Cristo.



**CARMEN FUSTER SOCIAS**

Pintora

—Me parecería una separación difícil y muy triste. Son muchos años de caminar juntos, de ser un solo pueblo.



**SALVADOR VADELL**

Hostelería. Presidente de la Cruz Roja/Manacor-Porto Cristo

—Como presidente de la Cruz Roja prefiero mantenerme al margen de este asunto ya que entra de lleno dentro del campo de la política. Ahora bien, como residente en Porto Cristo puedo decir que urge un profundo estudio que analice todos sus pros y sus contras tanto a nivel social como económico. Si este estudio da positivo y siempre y cuando ello no significase una ruptura de relaciones entre los dos núcleos de población, la independencia me parecería necesaria y beneficiosa para Porto Cristo.



**PEP BARRULL**

Concejal por el PSOE

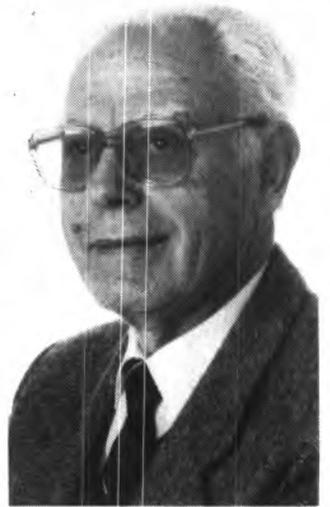
—Toda esta campaña ha venido motivada por la continua y reiterada intransigencia del Ayuntamiento ante las necesidades de los porteños. Hace 13 años que vivo en Porto Cristo y siempre he notado una conciencia de pueblo que se ha ido acrecentando con el paso del tiempo. El ayuntamiento nos tiene olvidados y los datos así lo confirman: para este año el plan de inversiones es de 900 millones y a Porto Cristo solamente le han tocado 2 millones y medio. Es una injusticia más y todo tiene su límite.



**GABRIEL BOSCH**

Alcalde por el Partido Popular

—Un ejemplo: si un hijo dice a su padre que se quiere independizar el cometido de este padre sería hacerle una serie de reflexiones: si está preparado para asumir esta nueva etapa, si económicamente podría subsistir, si se hace cargo del verdadero alcance de su decisión, si se considera responsable y con capacidad para afrontar los problemas que le vendrían encima y un largo etc. Luego este padre le daría un cierto tiempo para que reflexionase y luego que decida y tome su propia decisión.



**PEDRO ADROVER ROSSELLO**

Hotelero

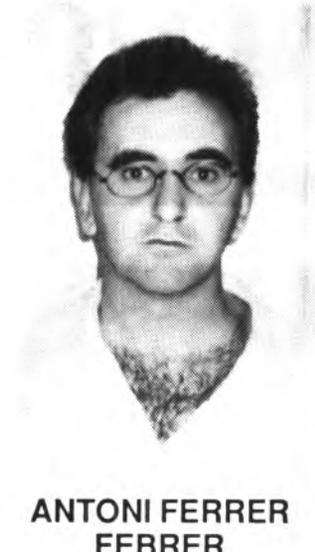
—Porto Cristo forma parte de Manacor. Con la independencia es como si a un cuerpo se le arrancase un miembro de forma violenta. Una descentralización bien entendida me parece bien, la independencia no.



**ANDREU GALMES**

Músico

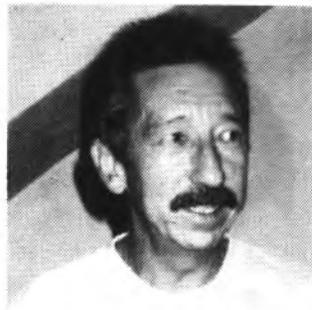
—Es un tema que ni me he planteado ni me ha interesado en exceso, pero toda esta campaña me parece desproporcionada. Es como si detrás hubiera interés económicos poco claros y nada transparentes. Si no es así no le encuentro explicación lógica.



**ANTONI FERRER FEBRER**

Bibliotecari

—Es comprensible la reivindicació dels portenys i em mereix molt de respecte. Crec, però, que una solució intermitja com és l'entitat local menor i un augment considerable de les inversions podria ser la solució millor per ambdues parts.



**PAU VENY MOLL**

Hostelería

—Prefiero no dar mi opinión. El tiempo lo dirá. Lo que me preocupa en estos momentos es que nos espere un invierno muy u muy largo.



**JAUME DARDER**

Concejal por UM

—Estrictamente como manacorí tengo que decir que el tema se ha planteado de manera incorrecta tanto en la forma como en el tiempo. Lo que está claro es que la administración se tiene que descentralizar cada vez más.



**BERNADI GELABERT**

Ex-concejal por el CDS

—Porto Cristo siempre, —repito siempre—, ha formado parte de Manacor. No es lógica esta campaña.



**PERE LLINAS**

Concejal por Convergencia Balear

—Lo que más me molesta es que se mueva e instigue un tema sin la más mínima base ni argumentó. Y es una lástima que sean algunos miembros de un partido centralista sus promotores. Todo lo que signifique desunión y enfrentamiento no puede ser bueno nunca.



**JESUS BALLESTER**

Pintor

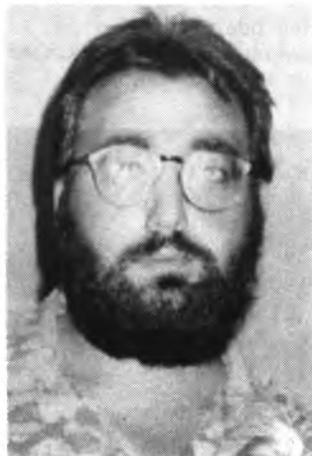
—No soy porteño pero respeto su libertad. Si ellos creen conveniente separarse de Manacor me parece bien. Es su problema.



**MIGUEL BAUZA PUIGSERVER**

Administrativo

—Antes que la independencia los porteños tendrían que conseguir otras cosas como, por ejemplo, un cementerio propio, un vertedero... Siempre hay prioridades.



**TONI TERRADES**

Músico

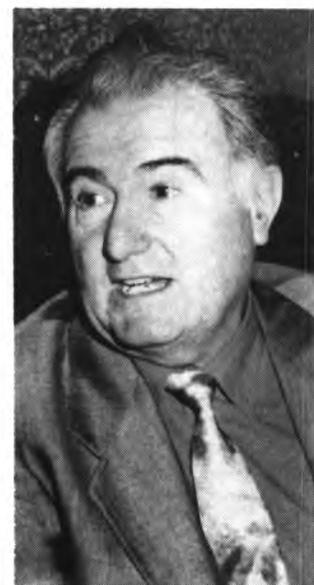
—Es un tema que no conozco y, por tanto, prefiero no opinar. Si los porteños piden la independencia supongo que será por algún motivo. Ellos sabrán.



**TOMEU MASCARO**

Ex-concejal por el Partido Popular

—Puede que sea una cuestión que con el tiempo tenga que plantearse muy en serio, pero ahora no es el momento oportuno.



**TONI VIVES**

Concejal por el Partido Popular

—A corto plazo no lo veo factible. A la larga puede que sí pero por ahora no es posible.



**PEDRO ROSSELLO «SANDREU»**

Pintor

—Es un tema que no me interesa. Es muy complejo y su desarrollo será largo y lento. La política ni me gusta ni me interesa. Y esto es política. Nada más que política.



**MARIA ANTONIA VADELL**

Concejala per el PSM-CDI. Diputada al Parlament Balear.

—Es un tema delicat que s'ha d'afrontar amb molt prudència. La tendència actual va cap a la mancomunitat amb el fi d'abaratir gastos i unir esforços. El que de veres passa és que tota aquesta campanya ve motivada per una reiterada actitud del nostre Ajuntament al llarg dels anys, que tant han marginat Porto Cristo com tota la zona costera. Urgeix analitzar aquesta qüestió i trobar, tots plegats, una solució satisfactori.



**TONI GOMILA**

Seguros. Miembro de la PIMEM

—En estos momentos la tendencia mundial es la unión, por esto no me cuadra que a tan solo ocho años del año 2000 aún existan grupos separatistas y disgregadores. La unión hace la fuerza. No comprendo según que posturas.



**PEDRO LADARIA SUREDA**

Estudiante

—La independencia significa asumir una serie de responsabilidades y de gastos; no todo serían ventajas.



**PEDRO CAYON**

Comercio. Miembro de la Asociación de Vecinos «Es Riuet» de S'Illot

—No puedo hacer una valoración exacta del tema pero hay una cosa muy clara y es que cuando surge una «movida» de este tipo por algo será. Para mi todo movimiento independentista es el reflejo del fracaso de la administración pública. Todos tenemos asumido que pertenecemos a un municipio determinado pero a nadie le gusta sentirse ciudadano de tercera.



**MARCOS JUANEDA**

Concejala por el PSOE

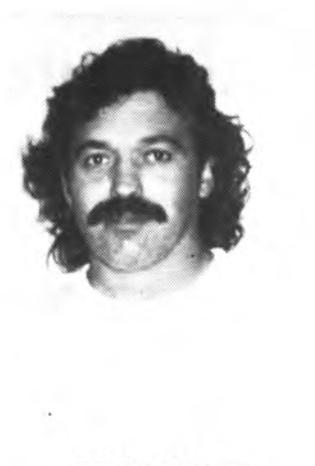
—Me parece bien que un núcleo urbano grande y consolidado como Porto Cristo se plantee crear una administración propia, pero todas estas decisiones tienen un precio que no es otro que el saber valorar todo lo positivo y lo negativo que tal decisión acarrearía. Estamos hablando de una gran responsabilidad que no se puede tratar a la ligera.



**ANDREU AMER**

Gerente Club Náutico/ Porto Cristo

—Seguramente con la independencia en algunos casos ganaríamos pero en otros perderíamos. Habría ventajas pero también desventajas. es un asunto espinoso y delicado que hay que estudiar muy bien.



**PEP LOPEZ**

Miembro de «Els Capsigranys»

—Es un asunto muy peliagudo y delicado y antes de seguir adelante creo necesario llevar a cabo un estudio en profundidad sobre la conveniencia o no de esta iniciativa.



**MIGUEL LLULL VALLESPÍR**

Presidente del Partido Popular

—Es una campaña orquestada y promovida por gente joven e inquieta pero que desconoce por completo la realidad. Es fácil hablar de independencia, el problema viene el día después. Pienso, también, que son muchos los porteños que se enorgullecen de ser manacorins, como los manacorins residentes se enorgullecen de sentirse porteños.



**MIGUEL POCIVI REUS**

Estudiante

—Es un tema muy complicado que tiene sus pros y sus contras.



**EDUARDO PUCHE CASTILLEJO**

Arquitecto. Concejala de Convergencia de Manacor

—Considero que es una exageración pedir la independencia y más hoy en día, con clara tendencia, a mancomunar. Lo que me parece acertado es estudiar la posibilidad de ofrecer una mayor autonomía a Porto Cristo, con el fin de que los porteños puedan administrar sus propios recursos y asumir, con todas las consecuencias, más responsabilidades. Es decir, la independencia no la veo ni aconsejable ni necesaria, en cambio, un cierto grado de autonomía me parece más realista y consecuente con el momento actual.



**JOAN MIGUEL**

Concejala por Convergencia Balear

—Si con la independencia de Porto Cristo los porteños ganasen estaría con ellos, pero si tuviesen que perder no les aconsejaría que siguiesen adelante con su propósito.



**CATI MESQUIDA RIERA**

Ex-presidente de la Asociación de Vecinos de S'Illot

—La realidad es que un grupo de gente está luchando por una idea que a la larga creo que se podrá hacer realidad. No lo veo imposible. El tiempo lo dirá.



**GABRIEL GIBANEL**

Seguros

—Prefiero no opinar porque es un tema que no veo claro. Yo me pregunto: ¿qué quieren los independentistas? ¿qué pretenden con su postura?, ¿cuál es su meta?, ¿qué esperan conseguir a cambio?, ¿con qué base o razón cuentan?, ¿quién o quienes salen beneficiados con toda esta «movida»? Me gustaría que alguien me contestase a estas preguntas y luego podría dar mi opinión con más elementos de juicio.



**JOAN ANDREU**

Secretario del Partido Popular

—No me parece bien, ahora que el mundo evoluciona hacia la unión la palabra independencia significa, a todos los niveles y no tan solo en el caso de Porto Cristo, un paso atrás en el tiempo.



**GUILLEM SANSO TUR**

Músico

—Reconozco que me cae simpática esta campaña. Si de verdad los porteños quieren la independencia me parece bien que la tengan. Es su problema.



**PERE ANTONI PASCUAL**

Presidente de la Asociación de Vecinos de Son Macià

—No creo que les conveniga la independencia, sobre todo económicamente. Ellos sabrán.



**GUILLEM CABRER MIGUEL**

Presidente de la Asociación de Vecinos «Es Riuet» de S'Illot

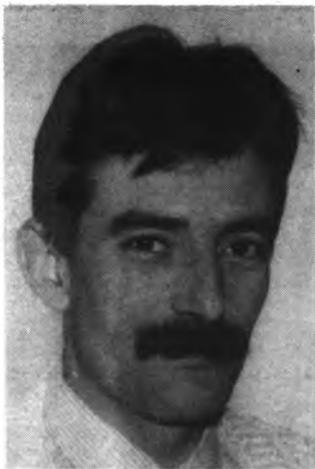
—Estoy de acuerdo con toda esta «movida» ya que no creo que exista otra manera para que el «injustamento», —repito «injustamento», de Manacor se de cuenta que todos somos hijos de Manacor. Sobran más palabras.



**JOSE HUERTAS**

Concejala por el Partido Popular

—Considero que si los porteños tienen queja o algo que decir del trato que reciben por parte del Ayuntamiento tienen que decirlo claramente. Todo se puede discutir. Lo que no creo oportuno es que se pida la independencia sin antes haber intentado encontrar una vía de consenso que fuese beneficiosa para todos.



### BENITO RIERA

Ex-concejal. Miembro de la Ejecutiva del Partido Popular.

—Es un tema que requiere un estudio en profundidad que no se puede abordar sin ton ni son. Estamos hablando de un asunto sumamente delicado y de mucha más trascendencia de lo que podía parecer en un principio. La independencia significa el final de muchas cosas y el comienzo de otras, lo que significa que es necesario sopesar los pros y los contras, con calma y con detenimiento. Con sinceridad no veo las cosas claras y son muchas las preguntas que flotan en el aire: ¿cuales serían los límites territoriales?, ¿económicamente, es factible?, ¿los números cuadrarán?, ¿qué piensa la mayoría de los portocristeños? etc.



### PEDRO RIERA LLOPART

Empleado Perlas

—No creo que los porteños tengan motivos suficientes para pedir la independencia. En estos años Manacor ha hecho una inversión muy grande en cuanto a infraestructura y dotación de servicios en Porto Cristo. Con sinceridad, no creo que haya motivos que justifiquen toda esta campaña.



### TOMEU FERRER

Concejal por el PSM-CDI

—Comprendo el malestar de los porteños, pero no se está dando ningún argumento que no sea la ineficacia de la administración pública. Si esta es la única excusa me parece una exageración pedir la independencia. Lo que hay que hacer es corregir esta situación y dar más autogobierno a Porto Cristo. Si hay otros motivos hay que estudiarlos con tranquilidad.



### CRISTOBAL PASTOR

Concejal por U.M.

—Porto Cristo necesita más autonomía y que nuestro Ayuntamiento, que es el Ayuntamiento de todos, se acerque más a las necesidades de los porteños. Sobre la independencia considero que el tema está muy verde por ahora. A la larga todo puede ser posible, pero en estos momentos no lo veo factible.



### FRANCISCA BASSA

Ex-concejal, ex-diputada del Parlamento Balear. Miembro de la Ejecutiva del PSOE.

—La independencia es el final de un proceso y antes de llegar a este extremo considero que existen otras soluciones menos traumáticas para todos como, por ejemplo, una descentralización y una mayor autonomía para Porto Cristo.



### ANDREU MESQUIDA

Diputado en el Parlamento Balear por el Partido Popular

—En la situación en que se encuentran actualmente muchos municipios, con fuertes endeudamientos y en estado de casi quiebra crónica, no creo que ahora sea el momento oportuno de crear otro ayuntamiento, ya que ello equivaldría a un aumento considerable de la burocracia y del gasto público. Además, no creo que Porto Cristo saliese beneficiado con la independencia.

Pío XII, 14  
Tel. 55 21 24  
Manacor

## ADMINISTRACION FINCAS

M.C. Fuster Socias

Col. 451

Calle Amistad 1-1°. Telf: 550591 - MANACOR.

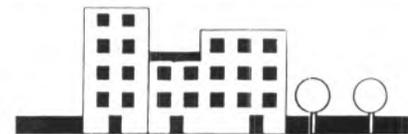
EL ADMINISTRADOR DE FINCAS VELA POR SUS INTERESES.



En Alquileres:

- Redacción del Contrato y Constitución de Fianza Legal.
- Certificados y Peritaciones
- Cobro de las rentas mensuales.
- Actualización de la renta en función de variaciones del IPC, Obras, Contribución Urbana, Contribuciones Especiales, etc.
- Obtención de Cédulas de Habitabilidad y Boletines de Suministros.
- Gestiones ante Organismos Oficiales y Privados.
- Obtención de informes del arrendatario.
- Instar o gestionar juicios de desahucio.

y las funciones de Asesoramiento de todos los temas propios de esta profesión



en Comunidades de Propietarios:

- Constitución de Comunidades.
- Redacción de Estatutos y Normas de Régimen Interior.
- Preparar el Plan de gastos previsibles y proponer los medios para atenderlos.
- Confección de las liquidaciones periódicas de gastos.
- Velar por el buen régimen de la casa, sus instalaciones y servicios.
- Hacer los pagos y cobros necesarios.
- Actuar como Secretario, custodiando la documentación de la Comunidad.
- Instar reclamaciones judiciales de cobro de gastos comunitarios.



AJUNTAMENT DE MANACOR

ESCOLA MUNICIPAL DE MALLORQUÍ

### CURSOS 1992-93 DE LLENGUA CATALANA I CULTURA DE LES BALEARS

Dins Europa, amb llengua pròpia!

OFERTA:

\* **Cursos reglats** de preparació dels certificats de llengua catalana de la Junta Avaluadora de Català del Govern Autònom. (Decret 62/1989. BOCAIB núm. 76)

- A.- de coneixements orals de català
- B.- " elementals (orals i escrits)
- C.- " mitjans (orals i escrits)
- D.- " superiors (orals i escrits)
- E.- " de llenguatge administratiu

\* **Cursos de Formació de Professorat** de llengua catalana de l'Estudi General Lul·lià de Mallorca.

\* **Aules de Cultura Popular** (curs de cultura amb audiovisuals i conferències) del Centre Social de la Conselleria d'Educació i Cultura del Govern Autònom.

\* **Balls tradicionals del país**, amb estudi i pràctica de les nostres danses, instruments, vestuari, festes, etc. a quatre nivells.

\* **Els Cossiers de Manacor**. Aprenentatge i pràctica de les seves danses rituals.

**MATRÍCULA:** Del 16 al 30 de setembre.

Tots els cursos són gratuïts. Només s'ha de pagar la taxa de matrícula en formalitzar-la.

**INFORMACIÓ:** Dirigiu-vos a l'Ajuntament (Departament de Cultura, Ensenyament i Normalització Lingüística (C. Muntaner, 12) de dilluns a divendres i de 9 a 13 hores.

Manacor, 14 de setembre de 1992  
La regidora delegada  
Catalina Sureda i Fons

## VOLVO

Venta y servicio

AGENCIA EN MANACOR Y COMARCA

HERMANOS NADAL S.A.

C/ Creuers, 30. Manacor. Tels. 55 21 77 - 55 13 02

**AINA MARIA LLITERAS, GENIO Y FIGURA**

**«Pintar en un momento en el que la crisis afecta a todo el mercado artístico me da mucha fuerza para radicalizar mis posturas personales»**

Tras sus recientes trabajos expuestos en Can Cardaix, Artá, he tenido el placer de conectar con esta mujer inquieta, con un buen curriculum y en la que saber escoger y exponer ha sido una constante en su vida de creación. Eso de trabajar por amor al arte nunca estuviera tan perfectamente pronunciado, al tiempo que la variedad estética que va de la cerámica a la pintura y de la abstracción a la escultura son las constantes que marcan ritmo, estilo y personalidad de Aina María Lliteras.

Con ella carteamos preguntas, pautas, intenciones y proyectos.

—Ahora, ya pasada su exposición en Can Cardaix, ¿qué le ha dicho la gente, cual ha sido su opinión?

—La opinión de la gente que ha visitado la exposición ha sido muy válida para mi futuro trabajo: he conseguido llegar a ellos con el mensaje que pretendía y eso para un artista es francamente importante.

—¿Qué la inspira para pintar en este momento actual?

—Pintar en un momento en que la crisis afecta todo el mercado artístico me da mucha fuerza para radicalizar mis posturas personales. Yo creo en el arte como tal y no como negocio. Las crisis depuran y hacen desaparecer a aquellos artistas que solo crean con afanes lucrativos. Por tanto, pintar o realizar esculturas, ahora y siempre, me inspira mucha responsabilidad.

—¿Dónde le gusta trabajar la pintura a Ana M' Lliteras?

—En mi estudio de «Punta Llarga», en la Colonia de Sant Pere de Artá. Allí tengo tranquilidad, luz y espacio suficiente.

—¿Tiene tiempo para descansar, ya que su capacidad de creación artística parece infinita: cerámica—incluso murales grandes—, óleo, escultura, etc.

—Para mi la creación es un descanso, me relaja enormemente y para esos menesteres no me pongo fronteras de días ni horas.

—¿Con qué materiales se expresa mejor?

—Con todos. Todos los materiales son buenos si con ellos puedes conseguir lo que deseas... Expresar el mensaje que has concebido antes de empezar la obra.

—¿Qué proyectos tiene en perspectiva?

—Como siempre, seguir trabajando... y varias exposiciones dentro y fuera de la isla, una de ellas en Francia. La primera será el 7 de noviembre en Pollença (Ac-

tual Art); después vendrá una en el extranjero y después Manacor...

—¿Por qué decidió su creatividad, entre pintura y cerámica?

—A crear no se decide uno mismo, lo decide el destino. Yo, de pequeña, me dibujaba mis propias muñecas y rechazaba cualquier juguete, por muy bueno que fuera, que no fuera de mi propia creación.

—¿Qué deseo pictórico siempre ha querido realizar y todavía no ha desarrollado?

—Soy muy inquieta y me gusta siempre desarrollar técnicas nuevas. Leo mucho y por tanto en el momento que deseo pintar algo con la técnica que sea lo intento con mayor o menor suerte, pero por probar que no quede.

—¿Qué temática le gusta más, en la actualidad proyectar su visión?

—En este momento es muy preocupante lo que acontece junto a nosotros: atentados continuos contra la naturaleza, contra la libertad, contra la amistad,



La obra escultórica de Aina María Lliteras que estos días permanece expuesta en la EXPO '92. (Pabellón Balear).

contra el amor. A mi me gusta, observar, mirar, y pintar. Llegar a la gente con mi mensaje y dar un toque de atención, aunque esto puede ser peligroso para mi, para el artista que denuncia los hechos reales, pero me quedo tan satisfecha porque pienso que que así apporto algo bueno y positivo a la sociedad. No quiero trabajar únicamente a partir de fórmulas, sino observar todas estas cosas que alimentan mi inspiración.

—¿Cuáles son los pinto-

res y escultores que más le impactan?

—Pintores: Tapies, por sus texturas; Kandinsky — en su segundo período por ser más frío, calculado y profundo — Sus obras parecían anunciar el futuro. Escultores... me gusta Henry Moore — especial atención me llama sus «figura yacente» y «mujer y niño» — y Max Bill, por lo mucho que cuida las proporciones.

Muchas gracias por estas palabras. Ana María. Y mucha suerte.

JAUME ROBI



— Aina María Lliteras Pascual.



Mary Santpere, cuando vino invitada por Iberotel el 14 de diciembre de 1987, para ser entrevistada por el equipo de «Perlas y Cuevas». Foto: JOSE LUIS.

**Mary Santpere**

Mary Santpere se nos murió en un avión, a medio camino entre tierra y cielo, y uno parece que la está oyendo decir a San Pedro:

—Ecolta noi — et parlo de tu perquè segur que som parents, que jo també soc Santpere...- no diràs que no he tingut un detall bonic, oi que sí, de pujar en l'avió per arribar més prest...

No se yo si San Pedro estarà para sutilezas del humor más limpio que nació en la tierra, pero seguro, seguro, que abriría de par en par sus puertas y su sonrisa:

—Aa, nena, entra que això és casa teva...

No se lo diría, claro, pero pensaría que una mujer que solo ha sembrado sonrisas en este mundo de fieras, llevaba el pasaporte con todos los visados puestos.

Y ahora se frotará las manos pensando en que menudo culebrón van a rodar ahorita en el sielo lindo la Mary y todos los grandes del humor que, dejando ahí abajo tan sesudos varones que le obligan a fruncir el ceño a la humanidad, estarán arriariéndose del lucero del alba, IVA incluido.

—Que bueno que viniste, Mary Santpere...

Me parece estar oyendo al coro de angelitos:

—¡Torera! ¡Torera!

Gracias por todas las sonrisas que hiciste florecer, Mary Santpere.

R

**ANTONI SERRÀ:  
EXPRESION  
DE GRATITUD**

Nuestro excelente amigo Antoni Serrà, presidente de S' Agrícola, quiere testimoniar su más sincera gratitud, así como la de sus hijas y demás familiares, por las incontables muestras de condolencia recibidas desde que el pasado 24 de julio falleciera su esposa, Damiana Bosch Sureda, que en paz descanse.

Aprovechando la festividad de los santos Cosme y Damían, que se celebra hoy sábado 26 de setiembre, fecha onomástica de la finada, reitera para ella un piadoso recuerdo y hace pública la expresión de un emocionado agradecimiento hacia cuantos de una u otra manera le han acompañado en estas semanas de añoranza.

# Sebastià Massanet gana el Primer Premio en el Certamen de Pintura S'Illot '92



La presidencia municipal durante el acto de entrega de los premios, estuvo encabezada por la concejala de Cultura Catalina Suñer, el alcalde de Sant Llorenç, Miquel Vaquer, y el delegado de S'Illot, Pere Llinàs.



Maria Antònia Galmés Arlandis recibe su diploma de manos del presidente Guillem Cabrer. «S'Illot amb boira» es el título de la pintura galardonada.



Gabriel Pellicer recibe de manos de Sebastià Bover el merecido reconocimiento por su aportación al certamen.



Los miembros del Jurado que decidió este Primer Certamen de Pintura S'Illot 92 tras la entrega del acta al presidente de la asociación Es Riuet, promotora del concurso.

Sebastià Massanet ha resultado ganador del primer premio en el Certamen de Pintura S'Illot '92 que, dotado con 250.000 ptas., ha contado con el patrocinio de Pastelería S'Illot y con la organización de la AA.VV. de Es Riuet.

El lunes 14 de setiembre y en un acto que contó con la presencia de las primeras autoridades de la zona, el joven pintor de Artà recibió de manos de la delegada de Cultura del Ayuntamiento el talón nominal por el importe del premio, al que acompañaba una placa conmemorativa. Con posterioridad a la entrega de premios, y en el mismo local del antiguo restaurante Loure — donde también quedaron expuestas la totalidad de las obras seleccionadas — fue servido un espléndido buffet frío a los numerosos asistentes.

Previamente, un jurado presidido por Monserrat América e integrado por Josep Mascaró Pasarius, Pep Cabrer, Rafel Ferrer, Miquel Vives, Antoni Sansó y Joan Carles Gomis precisó de varias horas de deliberación para decidir su veredicto, después de analizar detenidamente las cuarenta obras presentadas al certamen, en esta su primera edición. Finalmente el jurado acordó por unanimidad conceder el primer premio al cuadro presentado por Sebastià Massanet, quedando finalistas las obras firmadas por Jesús Ballester, Antoni Marquet Pascual, Blanche Schneider y Miquela Nicolau. El jurado seleccionó previamente un total de 26 obras para que fueran expuestas, entre las que destacan las de Gabriel Pellicer, Sandreu, Aina M. Llisteras, Xavier García y Joan Miquel Morey, entre otros.

## Sally Weintraub expone en Vic

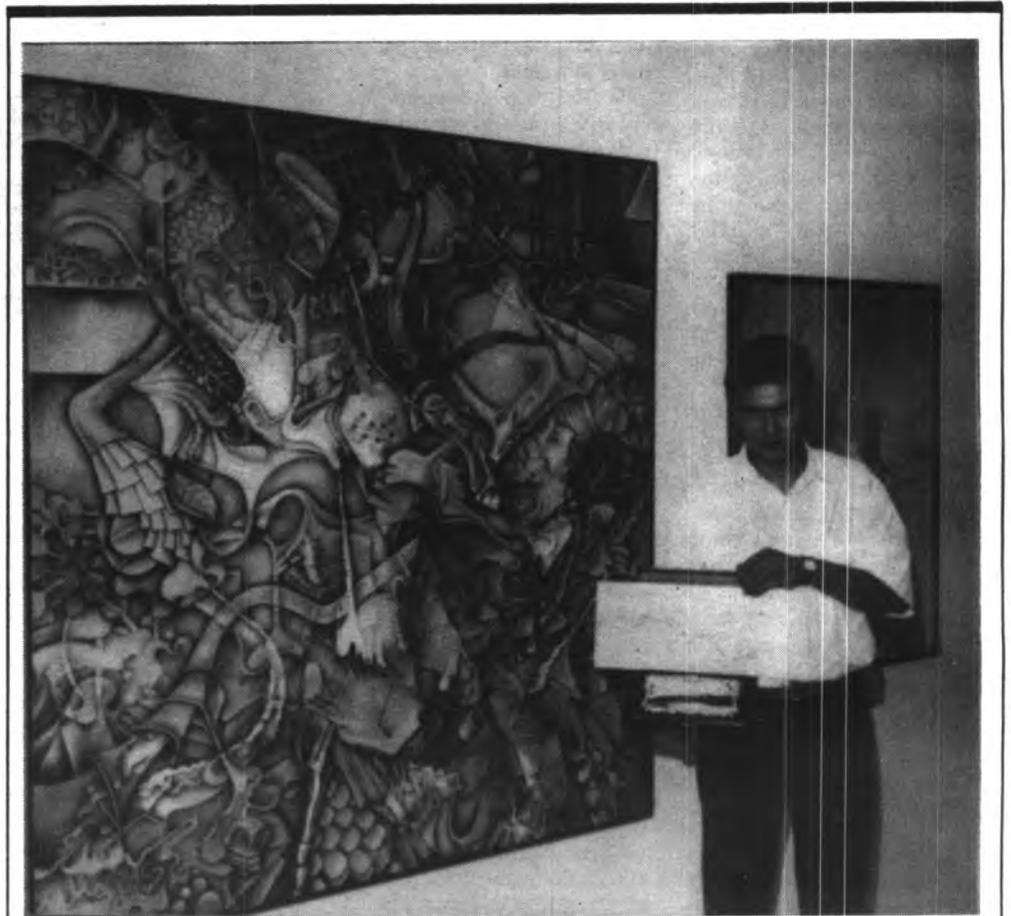
Desde el pasado 18 y hasta el martes 29 expone su obra en la Caixa de Manlleu, de Vic, Barcelona, la pintora Sally Weintraub, ya conocida de nuestro público cuando en 1977 expuso por primera vez en Es Cau.

Sally, afincada ahora en Ses Salines, posiblemente vuelva a exponer en nuestra ciudad en la próxima primavera.

**Quick**



Guillem Cabrer, presidente de la Asociación y Es Riuet hace entrega a Sebastià Massanet del Primer Premio S'Illot 92 dotado con 250.000 pesetas por Pastelería S'Illot.



## Breve historia de un cuadro premiado

Cuando el pasado mes de mayo el joven pintor Sebastià Massanet (Artà, 1961) realizó su primera exposición individual en la Torre de Ses Puntes, sus trabajos sorprendieron a la práctica totalidad de visitantes, no tanto por lo espectacular de la minuciosidad con que elabora cada una de sus telas, sino por la rara —por infrecuente— virtud de haber sabido esperar durante bastantes años, mientras iba madurando en la soledad de su estudio un estilo plenamente sugestivo y personal.

Cuando en el Primer Certamen de Pintura de S'Illot el jurado firmó el acta que lo proclamaba como vencedor, la unanimidad de los miembros fue total. El cuadro presentado por el joven pintor, de grandes proporciones —1'15 por 1'5 metros— llamaba poderosamente la atención entre los restantes, no solo por lo impactante de su formato, sino porque su abigarrada concepción evidenciaba un preclaro concepto plástico poco frecuente en un pintor que acababa de celebrar su primera individual.

Sebastià Massanet, según confesó, se había desplazado en diversas ocasiones a S'Illot —zona que no conocía— para tomar algunos apuntes que luego introduciría en su cuadro, ya que así lo estipulaban las bases. El cuadro posee inequívocas referencias a S'Illot, sabiamente cribadas por su personal visión. Su barroca composición patentiza este «horror vacui» que caracteriza la mayor parte de sus cuadros y que lleva a plasmar microscópicamente los miles de detalles que invaden todos los rincones de la tela: el pintor había invertido en la ejecución del cuadro —según palabras del propio artista— cerca de dos meses de intensa labor.

«S'Illot» —así se titula el cuadro premiado— causó también impacto entre los numerosos visitantes a la exposición: la unanimidad en este sentido también fue total, y el público se deshizo en elogios hacia la obra y pintor. Parece que esta vez —al menos por una vez— el jurado acertó.

JOAN CARLES GOMIS



Miquel Vaquer entrega a Miquela Nicolau el accésit conseguido por su magnífica pintura «I al fons, la mar».



Xavier García recibe su título de finalista con mención de honor, de manos de Antoni Sansó.



Blanche Schneider, exquisita pintora luxemburguesa, felicitada por su obra, para la que recibió placa y diploma de manos del delegado municipal en S'Illot, Pere Llinàs.

## ACTA DEL JURADO

En S'Illot, siendo las 7:30 de la tarde del viernes 11 de setiembre de 1992, reunidos la totalidad de los miembros del jurado del Primer certamen de Pintura S'Illot 92, convocado por la Asociación de Vecinos Es Riuet, de común acuerdo, deciden:

Primero.- Atendiendo al punto 9 de las bases, que dice textualmente «El jurado seleccionará, entre todas las obras presentadas, las obras finalistas con las que se organizará una exposición...» etc. seleccionar y declarar finalistas con mención de honor, entre las cuarenta pinturas presentadas a concurso, las firmadas por los señores Joan Miquel Morey, Francis Romero García, Joan Moyà Roselló, Javier Vivanco, Gabriel Pellicer, Francisco Palmer Mulet, Salvador Ferré Andreu, Manuel Aljaro, Joan Roselló Riera, María Antònia Galmés Arlandis, Jaume Cànoves Miquel, «Sandreu», Miquela Nicolau Ballester, Blanche Schneider, Sebastià Massanet Riera, Jesús Ballester, Xavier García, Josep Llompert, Antoni Marquet Pascual y Aina Maria Llúteras Pascual.

Segundo.- Conceder accésit a las siguientes obras:  
«Idil·li a la costa de S'Illot», de Blanche Schneider.  
«I al fons, la mar», de Miquela Nicolau.  
«Reflexos número 1», de Jesús Ballester, y  
«Regalim de sol dins sa platja de S'Illot», de A. Marquet Pascual.

Tercero.- declarar ganador absoluto del PRIMER PREMI DE PINTURA S'ILLOT '92, al pintor de Artà SEBASTIÀ MASSANET RIERA, por su obra «S'Illot».

Dadas por finalizadas las deliberaciones, el jurado firma la presente acta siendo las 10:30 de la noche del 11 de setiembre.

Montserrat América (president); Josep Cabrer Barbosa, Antoni Sansó Servera, Miquel Vives, Josep Mascaró Pasa-rius, Rafel Ferrer Massanet y Juan Carlos Gomis.

## La delicada fuerza del Japón en las acuarelas de Tchouki

Esta tarde se abre en Ses Frigates de Cala Bona una exposición de acuarelas y aguadas de la japonesa Tchouki, una pintura fresca, ligera incluso, que invita al relax y alegra los sentidos sin complicar el ejercicio mental que toda obra de arte exige.

El sumi-e, este parece ser el nombre original de la técnica que utiliza Tchouki, es un tipo de acuarela que se originó en los monasterios budistas, aunque «se haga toda ella con el corazón, no con la razón». La gentil pintora se le dijo a un amigo hace pocos días: «es una especie de meditación» esta técnica milenaria que a veces roza la abstracción desde el preciosismo de un paisaje interior, subjetivo y obsesivo a la vez. Nace de un estado de relajación-concentración, y de ahí su poder de llamada hacia el amor a todo lo que es puro, natural y, en el fondo, deseado.

Si como decía Van Gogh «el arte es el hombre añadido a la naturaleza», ahí mismo, en esta absorbente obra de Tchouki, la naturaleza es la añadidura al



Tchouki.

sueño de los humanos.

No se pierdan esta bonita exposición que desde esta tarde estará en Ses Frigates.



Oleo de Wi Di Xu.

## A partir del 5 de noviembre Wi Di Xu y Gabriel Pellicer las dos primeras exposiciones de la temporada en Galería Ducal

La pintora china de 24 años Wi Di Xu, inaugurará la temporada 92-93 en la galería de arte Ducal que dirige Juana María Salas.

La inauguración está prevista para el jueves 5 de noviembre y la obra podrá visitarse hasta el 22. Nacida en Sanghai y residente en Porto Cristo, esta es la primera exposición que Wi Di Xu realiza en España, aunque ya haya mostrado su obra en dos ocasiones en Sanghai. Con ocho años en la Escuela de Bellas Artes, la artista china presentará 32 óleos.



Wi Di Xu.

### GABRIEL PELLICER

Acto seguido expondrá su obra más reciente el pintor Gabriel Pellicer tras un largo silencio de más de diez años. (Su última exposición en Manacor fue en la ya desaparecida galería Es Cau en el 81).

Pellicer colgará veinte óleos, veinte acuarelas, diez dibujos y tres esculturas de temática mayoritariamente manacorina.



Gabriel Pellicer.



## Del 3 a 15 de octubre Bel Martorell expondrá en Manacor

Del 3 al 15 de octubre Bel Martorell expondrá en Banca March.

Nacida en Petra hace 25 años, presentará paisajes urbanos al óleo, donde el color y la luminosidad son su nota predominante.



Bel Martorell.

### Miquel Vives expondrá en S'Illot

Miquel Vives, que lleva tiempo sin mostrar su obra en nuestros medios, abrirá exposición en S'Illot con toda probabilidad en agosto del año próximo. Este, por lo menos, es el acuerdo al que llegaron el pintor serveri y el presidente de la Asociación Es Riuet.

### PERLAS Y CUEVAS

## Jaume Veny expondrá por primera vez en Manacor

El joven pintor de Felanitx, Jaume Veny, mostrará su obra por primera vez en Manacor dentro de pocas semanas, ya que tiene prevista una exposición en la galería de Calle Major del 17 al 29 de octubre.

Jaume Veny, que ha abandonado el paisajismo de sus dos últimas exposiciones en Arts Raval para centrarse en el mundo de la abstracción, sin desdeñar alguna que otra incursión en el siempre sugestivo mundo del collage, presentará su más reciente producción, unas cuarenta obras que esperamos consigan toda la atención merecida.

# RESTAURANTE SOL Y VIDA

- BODAS
- COMUNIONES
- FIESTAS
- GRUPOS, CONMEMORACIONES
- ANIVERSARIOS, ETC.

**TELF. 83 37 36 - CALA MURADA**  
(SOBRE PLAYA TROPICANA. HERMOSA VISTA  
PRIMERA LINEA)

## La Associació de Veïnats de Llevant prepara sus fiestas populares '92

### ● Maribel Pocoví pronunciará el pregón

La Associació de Veïnats de Llevant, que preside Onofre Galmés, decidió el lunes de esta semana celebrar sus fiestas populares 1992 desde el sábado 17 de octubre al domingo 25, aunque centrando los actos en solo cinco fechas. Con algunos hombres todavía sin confirmar, este es el avance de programa previsto:

**SABADO 17.** - A las 5 de la tarde, colocación de banderas, y a las 5'30, pasacalles por la Banda de cornetas y tambores de la barriada.

—A las 7'30, misa en la parroquial de los Dolores y, acto seguido, en la Plaza Joan March, Pregón de las Fiestas a cargo de Maribel Pocoví.

—«Primera Trobade de Grups Folklorics Es Castell de Sant Felip» (Menorca), «Escola de Ball de Bot de Campanet» y «Agrupació Folklorica des Pla de Llevant», Manacor.

**DOMINGO 18.** - A las 10 de la mañana, pasacalles.

—De 11'30 a 13 horas, Concurso de Dibujo en la Plaza Joan March, con trofeo donado por la revista «Perlas y Cuevas».

—A las 5'30 de la tarde, juegos infantiles, carreras, chokolatada, etc.

—A las 8, entrega de trofeos y actuación de «Roseta y su órgano».

**MARTES 20.** - «Festa de Ses Verges». Serenatas y buñuelos para todos.

**SABADO 24.** - A las 10'30, excursión a S'Ermita.

—Por la noche, verbena popular.

**DOMINGO 25.** - Teatro: «La Tía d'En Carles», por el «Grup Picadís» de S'Arenal.

—Disparo de un castillo de fuegos artificiales.

## PERLAS Y CUEVAS



### SES BUTADES D'EN BOIRA

GASPAR FUSTER VENY

**FORASTERADA:** Qué tienen tabasco?... —«En la másquina».

Un homo me va dir que es seu ganivet era molt bó, que era de Suïssa i d'acer inolvidable.

A un molt bon amic d'en Boira, —en Seraff Nebot Oliver—, li demanaren: «En Gaspar, que fuma molt?»...

—Sempre». Ben definit.

En los PERINEOS hay el monte de Venus y si la madame es mayor, el Montblanc.

**FORASTERADA:** «Paellas para llevar por encargo»... «¡Encargo! ¡Muchacho! ¡Tráeme una paella!»

#### ANÁLISIS GRAMATICAL:

Pa amb oli — torrat.

Pa amb — oli torrat.

Pa — torrat amb oli.

Pa torrat — amb oli.

Es pins d'es Port están plens de penjarois. N'hi ha pels cucs i n'hi ha pels «cucos»; uns son de plàstic i els altres de paper.

**TRADUCCIO:** Al final de la chica hay la glande.

¡Qué punyetes tant d'afinar es La! Fins a mig tó casi no se nota i a partir de mig tó já es un'altra nota.

—Lejía, por favor.

—¿Conejo?

—¡Pardal!

Abans es professors feien unes programacions i ara fan uns dissenys curriculars, per tant en program ses vacances feràn un disseny canicular.

**ORTOGRAFIC:** ¿Asexora o assexora?

Na Bel, belava un «bel canto» i es foraster va quedar «embelesado».

Sa xispa des bon amic Perico Pomar me diu que un CINECOLOGO es un director de cine porno.

# Quick

Pío XII, 14  
Tel. 55 21 24  
Manacor



## SEAT TOLEDO PARA UN MUNDO EXIGENTE.

# SEAT

## GAMA SEAT TOLEDO. UNA GAMA CAPAZ DE SATISFACER TODAS LAS EXIGENCIAS DEL CONDUCTOR DE LOS 90.

TOLEDO	1.6 CL GL	1.8 CL GL GLX	2.0 CL GL GLX GT	1.8 16v GT	1.9 D CL GL
A.B.S. Mark IV		Opcional solo en GL GLX	De Serie	De Serie	
Direcc. asistida	Opcional	De Serie	De Serie	De Serie	De Serie
Alimentacion	Carburador Bicuerpo	Inyeccion Electronica	Inyeccion Electronica	Inyeccion Electronica	Inyeccion Electronica
Potencia ( CV DIN )	75	90	115	136	68
Velocidad max. ( Km. h. )	170	182	196	208	165
PRECIO FINAL RECOMENDADO desde	1.671.000	1.799.000	2.055.000	2.942.000	1.923.000

IVA y transporte incluidos.

VEALO EN:

## MONTSERRAT-MOYA C.B.

Ctra. Palma-Artá, km. 49 - Tels. 550312-550125 MANACOR



**MAGATOURS, S.A.**

**AGENCIA VIAJES**  
G.A.T. 1467

Plaza Sa Bassa, 1  
Tel. 55 57 13  
07500 MANACOR

## OFERTAS

* MARRAKECH	
04-07/10MP .....	37.800.-
* ROMA	
01-04/10HD .....	37.800.-
* STO. DOMINGO	
9 días desde .....	99.900.-
* CANCUN	
9 días desde .....	89.500.-
* ACAPULCO	
8 días desde .....	79.900.-
* COMBINADO MEXICO DF + ACAPULCO	
15 días desde .....	129.000.-
* BRASIL 9 días desde .....	69.000.-
16 días desde .....	99.000.-

## PUENTE DEL PILAR

* PARIS-EURODISNEY	
09-12/10 HD .....	64.500.-
* ANDORRA	
09-12/10 .....	25.000.-
* ESCANDINAVIA	
09-13/10 HD .....	99.500.-
* GALICIA	
09-12/10 .....	48.500.-
* MADRID Y ALREDEDORES	
09-12/10 HD .....	33.900.-
* MENORCA	
10-12/10 .....	20.900.-
PRAGA	
09-12/10 .....	53.900.-
LONDRES	
09-12/10 .....	50.800.-
SEVILLA EXPO 09-12/10	
Hotel Al-Andalus desde .....	76.900.- SA
* Complejo vacacional Arco Iris	
desde .....	41.900.- MP
* Complejo vacacional Huerta de la	
Princesa desde .....	44.500.- SA
Consulte otras salidas. Ultimas plazas	

### JOSE LUIS RECUPERADO

El conocido fotógrafo José Luis Rodríguez, titular de la empresa decana de fotografía en la comarca —Foto José Luis— se halla muy mejorado de una dolencia que le aqueja desde dos semanas atrás. Celebramos su recuperación.

### TELEFONOS

Ayuntamiento .....	849100
Alcaldía .....	849111
Cultura .....	849102
Gestión Tributaria .....	849103
Urbanismo-Obras .....	849104
Urgencias Médicas .....	554494
Ambulatorio (consultas) .....	554202
Ambulatorio (cita previa) .....	555950-555668
Centro de Higiene .....	552393
Ambulancias Insulares .....	554075-200362
Ambulancias Clinic Balear .....	554790
Insalud .....	550583
Ambulancia Cruz Roja .....	820953-821908
Dispensario Asepeyo .....	554311-554350
Médica Manacor .....	550210
Policia Local .....	550063-550048

## Trabaja en el restaurante S'Era de Pula

# Antonio Navarro mejor joven cocinero de España

Este pasado lunes y en el transcurso de una cena en el restaurante S'Era de Pula se llevó a cabo la entrega de premios del concurso al Mejor Cocinero Joven de España, premio anual concedido por la «Confrerie de la Chaine des Rotisseurs» (Cofradía de la Cadena de Asadores) que preside a nivel insular Antonio Gil.

El primer premio lo obtuvo Antonio Navarro Fuster de 25 años, cocinero de S'Era de Pula, que presentó un menú de patatas rellenas de colas de langostino sobre julis de puerros, doradas al vino sobre lecho de verduras y delicias de limón.

El jurado estuvo compuesto por Bartolomé Esteva, Caty Juan del Corral, Adolfo Díaz, Juan Dunjó, Juan Domenech, Margarita Barceló, Juan Gil Xamena, Bartolomé Juan, Antonio Ferrer y Damián Caubet.

Participaron en el concurso, que se celebró en el restaurante Bahía Mediterráneo de Palma el lunes por la mañana, los mallorquines Gabriel García y María Font, así como el vasco Mikel Gorrotxategui, el catalán Julian Tomàs y el ibicenco Juan Fernández. A



Juan Martorell en un momento de su intervención. Al fondo el emblema de la «Confrerie de la Chaine des Rotisseurs».

todos ellos se les entregó una cesta con iguales ingredientes disponiendo de tres horas de tiempo para preparar sus respectivos menús.

Luego, por la noche, se procedió a la entrega de premios en S'Era de Pula que puso el broche de oro a

sus jornadas gastronómicas con un invitado de honor, el toledano Adolfo Díaz.

El encargado de llevar la batuta del acto y hacer el comentario del menú presentado en S'Era de Pula fue Juan Martorell, propietario del restaurante Aucanada Club de Alcudia, pre-

sidente de la Asociación de Restauradores de aquella zona y miembro de la «Confrerie de la Chaine des Rotisseurs».

El ganador Antonio Navarro representará a España en la final internacional a celebrar en Frankfurt el próximo noviembre.



Nuestro colaborador Perico Pomar junto con el ganador Antonio Navarro y el director del restaurante S'Era de Pula, Aurelio Ucedo.

### EL GANADOR

## Antonio Navarro Fuster

Nacido en Artá hace 25 años, soltero y vecino de Cala Ratjada.

—Le doy al fogón desde que tenía 16 años —manifiesta—.

—¿Experiencias? —En la Escuela de Hostelería de Palma, y en Madrid, con Luis Irizar.

—¿Trabajas? —Desde junio de este año, en «S'Era de Pula». Antes lo había hecho en diversos hoteles.

—¿Qué ha supuesto para tí este primer premio? —Una gran alegría.

—¿Tranquilo ante tanta responsabilidad? —En principio estaba algo nervioso, pero a medida que transcurría el concurso fui

tranquilizándome.

—¿Confiabas en el triunfo? —Tenía mucha ilusión en alcanzarlo, pero hasta el final nunca se sabe.

—¿Proyectos? —Continuar el aprendizaje con Luis Irizar en San Sebastián y acudir al Campeonato Internacional que tendrá lugar en Frankfurt. Después irme a trabajar a Alsacia.

—¿A quién admiras como gran chef? —A mi maestro Luis Irizar y a Paul Bocouse.

—¿Agradecimiento? —A todos los que me han ayudado y en especial a Aurelio de «S'Era de Pula».

P. POMAR



Perico Pomar y Gabriel García del restaurante «La Gamba de Oro» que obtuvo una buena puntuación en el concurso de Jóvenes Cocineros.

### EL BENJAMIN

## Gabriel García Ubiña

Nació en S'Illot, hace 16 años, y trabaja en el Restaurante «La gamba de oro», de aquel lugar, propiedad de su padre.

—Que ha sido mi maestro —dice con satisfacción.

—¿Cuándo empezó tu afición? —Comencé a cortar cuando tenía 5 años.

—¿Qué estudios tienes? —Hasta los de BUP, pero leo muchos libros de cocina.

—¿A qué chefs admiras

más? —A mi padre, el primero. Después hay otros que me gustan, Paul Bocouse...

—¿Qué proyectos tienes? —Aprender en distintos restaurantes de grandes maestros, entre ellos el de Koldo Royo. Más tarde quiero ir al extranjero.

—¿Te pusiste nervioso en el momento de concursar? —Nunca me pongo nervioso. En la cocina es lo peor que pueda ocurrirte.

—¿Piensas presentarte al Concurso el año próximo? —Sí, y concursaré hasta que consiga el primer premio.

Tiene mucho tiempo por delante.

P. POMAR

# «PERLAS Y CUEVAS» CON NUESTRAS EMPRESAS



Mucha gente asistió a la inauguración de Viajes Llevant.

## Viajes Llevant fue inaugurado el sábado 12 de setiembre Manacor cuenta con una nueva agencia de viajes

El sábado 12 se inauguró una nueva agencia de viajes en Manacor, Viajes Llevant, que dirige todo un profesional, Juan Pedro López y está ubicada en pleno centro comercial de la ciudad, concretamente en la plaza Ramón Llull donde antes estaba el almacén de «Ca'n Perot».

Tras la inauguración a la que asistieron autoridades y amigos, se celebró en la propia plaza una muy animada y concurrida fiesta con la actuación de la agrupación Sa Torre para luego, continuar con baile de salón.

(Fotos: Quick)



Momento en que mossèn Mateu Galmés bendice el local. Junto a él, los propietarios de la empresa, el primer teniente de alcalde Rafael Sureda y la concejal Catalina Sureda.



El director-propietario Juan Pedro López Fuentes junto a su mujer, Angeles Mascaró.

## AGENCIA INMOBILIARIA ESTATE AGENCY ARCAS MARTI

Compra y venta de fincas rústicas y urbanas  
Permutas - Traspasos  
Préstamos con garantía hipotecaria  
Cesiones - Alquileres

### COMPRAMOS TODA CLASE DE FINCAS

Solicite información que gustosamente le atenderemos.

### ADMINISTRACION DE FINCAS

Rústicas, Urbanas, Chalets, Apartamentos, Alquileres, etc.

### COMUNIDADES DE PROPIETARIOS SEGUROS



Muntaner, 1-2 - Tel: 551837 - Fax 554574 - 07500 MANACOR  
Avda. Jaime I - Plaza Santa Ponsa  
Tels: 690521 - 690513 - 07180 SANTA PONSA - Calviá

PERLAS Y CUEVAS



## Ajuntament de Manacor

### COMUNICADOS OFICIALES

#### PERIODO VOLUNTARIO DE COBRO DE IMPUESTOS

Del 14 de septiembre al 16 de noviembre de 1992

El Tesorero Habilitado, Jefe del Servicio de Recaudación de este Ayuntamiento, hace saber: Que durante los días hábiles comprendidos entre el 14 de septiembre y el 16 de noviembre, ambos incluidos, estarán al cobro en periodo voluntario la Seguridad Social Agraria y los recibos de este año de los tributos municipales siguientes:

- 1.- Impuesto sobre Bienes Inmuebles de naturaleza urbana
- 2.- Impuesto sobre Bienes Inmuebles de naturaleza rústica
- 3.- Tasa de Saneamiento. Ejercicio 1991.

Los contribuyentes afectados podrán realizar el pago de sus deudas tributarias en la Oficina de Recaudación Municipal (C/. Mayor, 23 A), de 8'30 a 13'30 h. dentro del plazo señalado.

Al mismo tiempo y para facilitar el pago de los citados recibos, el Recaudador se trasladará a:

#### PORTO CRISTO

Lugar: Oficina de Información Turística  
Días: 6, 7, 8 i 9 de octubre  
Horario: de 8'30 a 13'30 h.

#### SON MACIA

Lugar: Local de la Asociación de la 3ª Edad  
Día: 5 de octubre  
Horario: de 8'30 a 13'30 h.

Por la coincidencia de horarios, la Oficina de Recaudación Municipal de Manacor permanecerá cerrada del día 5 al 9 de octubre.

Finalmente se recuerda que por su comodidad pueden domiciliar los recibos municipales en cualquier entidad bancaria o caja de ahorros, como dispone el artículo 90 del R.G.R.

Transcurrido el plazo de ingreso en periodo voluntario, las deudas se exigirán por vía de apremio e incrementarán el recargo del 20%, los intereses de demora y las costas que se produzcan.

Manacor, 1 de septiembre de 1992

Visto Bueno:  
EL ALCALDE

EL TESORERO HABILITADO

### COMUNICATS OFICIALS

#### PERIODE VOLUNTARI DE COBRAMENT D'IMPOSTOS

Del 14 de setembre al 16 de novembre de 1992

El Tresorer Habilitat, Cap del Servei de Recaptació d'aquest Ajuntament, fa saber: Que durant els dies hàbils compresos entre el 14 de setembre i el 16 de novembre, ambdós inclosos, estaran al cobrament en període voluntari la Seguretat Social Agrària i els rebuts d'enguany dels tributs municipals següents:

- 1.- Impost sobre Béns Immobles de naturalesa urbana
- 2.- Impost sobre Béns Immobles de naturalesa rústica
- 3.- Taxa de Sanejament. Ejercici 1991.

Els contribuents afectats podran realitzar el pagament dels seus deutes tributaris a l'Oficina de Recaptació Municipal (C/. Major, 23 A), de 8'30 a 13'30 h. dins del termini assenyalat.

Al mateix temps i per tal de facilitar el pagament dels esmentats rebuts, el Recaptador es traslladarà a:

#### PORTO CRISTO

Lloc: Oficina Municipal d'Informació Turística  
Dies: 6, 7, 8 i 9 d'octubre  
Horari: de 8'30 a 13'30 h.

#### SON MACIA

Lloc: Local de l'Associació de la 3ª Edat  
Dia: 5 d'octubre  
Horari: de 8'30 a 13'30 h.

Per la coincidència d'horaris, l'Oficina de Recaptació Municipal de Manacor romandrà tancada del dia 5 al 9 d'octubre.

Finalment es recorda que per a la vostra comoditat podeu domiciliar els rebuts municipals a qualsevol entitat bancària o caixa d'estalvis, com disposa l'article 90 del R.G.R.

Transcorregut el termini d'ingrés en període voluntari, els deutes s'exigiran per via de constrenyiment i acreditaran el recàrrec del 20%, els interessos de demora i les costes que es produeixin.

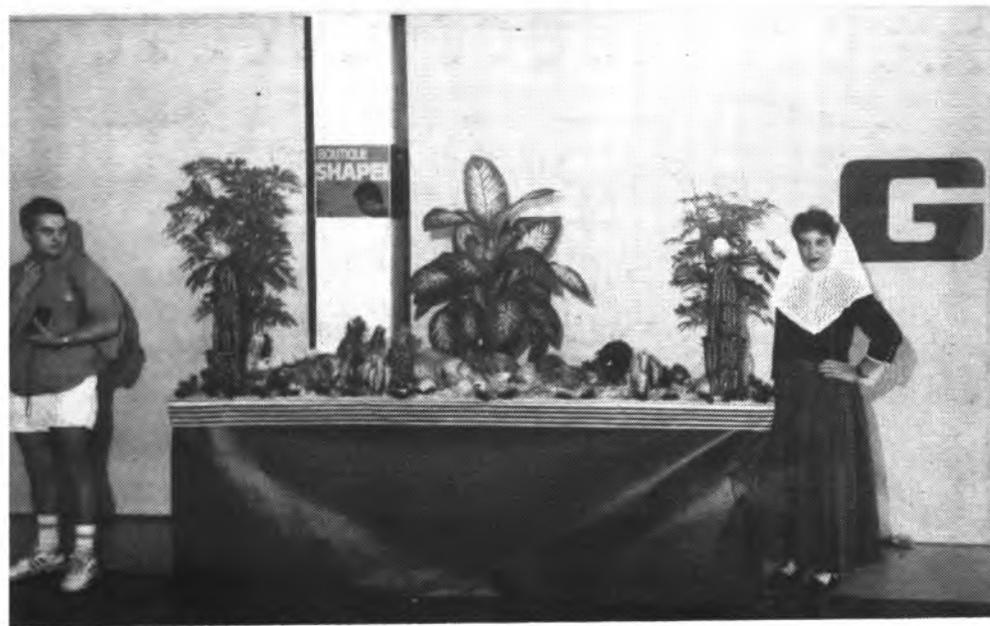
Manacor, 1 de setembre de 1992

Vist i plau:  
EL BATLE

EL TRESORER HABILITAT



Vista general de la «Mostra».



'Stand' de Gigante.

Se celebró en el Hipermercado Gigante de Sa Coma

## Exito de la «III Mostra Gastronómica de Cala Millor-Badía de Llevant»

Con asistencia de miles de personas que abarrotaron el recinto durante todo el día, este pasado domingo se celebró en el hipermercado Gigante de Sa Coma la «III Mostra Gastronómica de Cala Millor-Badía de Llevant» con una amplia muestra de las habilidades culinarias y decorativas de buen número de hoteles y restaurantes de la zona levantina. (Eurotel, hotel Canyamel Park, hotel Levante, hotel Don Juan, hotel Hipocampo, hotel La Santa María, hotel Gran Sol, restaurante Cas Patró, Ca S'Hereu, Sol y Mar, Gourmets, Oasis, Ses Comes, Albatros, El mesón de Canyamel, S'Era de Pula, Cas Torrador, La Gamba de Oro, Es Pi, Son Floriana, Es Llogaret, Mesón Alemán, apartamento Play Sol, Bahía Grande



Gigante.

y, naturalmente, el hipermercado Gigante que presentó una selección de algunos de los más variados y selectos productos de la comarca.

La inauguración estuvo presidida por el presidente del Parlamento Balear,

Tófol Soler. También estuvieron presentes el Consejero de Agricultura Pere J. Morey; los alcaldes de Son Servera y de Sant Llorenç, Miquel Vaquer, el diputado Andrés Mesquida, el director general Jaime Darder y un largo etc.

Luego se homenajeó a Jaume Vives y Margarita Sard que prácticamente fueron los pioneros de Cala Millor en levantar el primer hotel de la zona: el Eureka.

Todo un éxito esta «III Mostra Gastronómica».



El Sr. Crespi propietario de la cadena Gigante y el Sr. Serano, presidente de la Asociación Gastronómica de Badía de Llevant.

### CINES DE MANACOR • PROGRAMACION

**GOYA CINEMA**  
MANACOR

vuelve **HOOK,**  
**El capitán Garfio**

DEL 24 AL 28 DE OCTUBRE

CINEMA CLUB **recerca** **DELICATESSEN**  
DIMECRES 30 - 21'30

**TEATRE MUNICIPAL DE MANACOR**

**WAYNE'S WORLD**  
**¡QUE DESPARRAME!**

26, 27 i 28 DE SETEMBRE

**GOYA CINEMA**  
MANACOR

**MI CHICA**

DEL 1 AL 5 DE OCTUBRE

CINEMA CLUB **recerca** **SOMBRAS Y NIEBLAS**  
DIMECRES 7 - 21'30

**TEATRE MUNICIPAL DE MANACOR**

**MEDITERRANEO**

3, 4 i 5 D'OCTUBRE

### Del 10 al 12 de octubre Se prepara la primera vuelta a Mallorca en vehículos 4x4



Del sábado 10 al lunes 12 de octubre se celebrará la primera vuelta a Mallorca en vehículos 4x4 bajo organización de Minaco-Cidar, a la que se espera un gran número de participantes, algunos de ellos de Manacor. Según parece ya ha confirmado su asistencia Juan Seguí, que formó parte del equipo español que participó en el «Camel Trophy» de este año último.

Con un presupuesto de casi cuatro millones de pesetas, la vuelta dará comienzo al mediodía del sábado y concluirá el lunes por la tarde, habiéndose recorrido casi medio millar de kms. de caminos de montaña, pasos particulares y rutas de muy difícil acceso si no es en coche todo terreno.

Más de medio centenar de personas formarán parte del equipo organizador y de asistencia (mecánicos, médicos, controles, etc.) aunque según nos manifiesta Marcos Juaneda, que es uno de los responsables de la vuelta, «no existe ningún peligro ni para el coche ni para el conductor, ya que el terreno

está estudiado al milímetro para que se ofrezca solamente las dificultades necesarias —pero no peligrosas—, para hacer más apasionante la aventura».

Uno de los objetivos primordiales de esta iniciativa es de dar a conocer la otra Mallorca, la isla desconocida para la inmensa mayoría, y que al mismo tiempo se aprenda a valorar en sus justos términos la naturaleza, amarla y respetarla.

La inscripción será de 12.000 ptas. que incluye dos noches de hotel así como sus respectivas comidas. Los interesados pueden llamar a Marcos Juaneda al teléfono 552438.



## SES FRAGATES Galeria d'art

CALA BONA - SON SERVERA - MALLORCA

# Tchouki

Del 26 de setiembre  
al 15 de octubre

VISITA DIARIA DE 6'30 A 9'30 NOCHE



## Es Castell de sa Punta de N'Amer

...qui hj vagi se trobarà bé

### PROGRAMA OFICIAL DE LAS FIESTAS POPULARES DE CALAS DE MALLORCA 1992

#### JUEVES 24 DE SEPTIEMBRE

16'00 horas JUEGOS PARA NIÑOS en la Plaza Mallorca.

#### VIERNES 25 DE SEPTIEMBRE

16'00 horas GRAN PAELLADA a cargo de los Chefs de Calas, en la explanada frente al edificio ROMANÍ I.

22'00 horas NOCHE FOLKLORICA DE BAILES MALLORQUINES a cargo del GRUP PUIG DE BONANY DE PETRA en la Plaza Mallorca.

#### SABADO 26 DE SEPTIEMBRE

##### (San Cosme y San Damián)

10'00 horas CARRERA DE VELOMARES, Playa de Cala Domingos (Inscripciones 24 horas antes en el Club Marítimo).

18'00 horas CARRERA POPULAR CALAS 92, salida e inscripciones en Hospitalet Vell, llegada y reparto de trofeos en la Plaza Mallorca, más información en la página 19. Los menores de 10 años, saldrán de la entrada de Calas (Información turística).

21'00 horas GRAN VERBENA POPULAR CON ELECCIÓN DE MISS CALAS DE MALLORCA 1992, en los Hoteles Mastines y Chihuahua SOL. Entrada libre y gratuita, más información en la página 11.

#### DOMINGO 27 DE SEPTIEMBRE

07'30 horas XIX CONCURSO DE PESCA «ROQUER» CALAS 92  
Organiza: Club de pesca ELS SERRANS.  
Horario de pesca: de 8 a 12 horas en el Paseo Marítimo de Calas de Mallorca.  
Concentración y salida en la Cafetería CHAPLIN.  
Pesaje y reparto de trofeos en la Plaza del Centro Comercial LAS PALMERAS.

10'00 horas CONCURSO DE DIBUJO INFANTIL en la Plaza Mallorca

17'00 horas TRADICIONAL DESFILE DE CARROZAS, COMPARSAS Y DISFRACES. Más información en la página 19.

18'30 horas SANTA MISA en honor de San Cosme y San Damián en el Aparthotel AGUAMAR

#### LUNES 28 DE SEPTIEMBRE

22'00 horas CENA DE FIN DE FIESTAS en el Aparthotel AGUAMAR.  
Venta de tiquets e información en la oficina del Aparthotel AGUAMAR, teléfono 83 36 25, hasta el día 25 de Septiembre de 1992.

Quick



EXPO

YA NO HAY  
PLAZAS

Es muy probable que quien no haya ido a la Expo ya no pueda ir o tendrá muchas dificultades, puesto que ninguna de las agencias de viajes de Manacor consultadas confirman plaza. ¿Motivo? Todo está al completo y saturado.

A pesar de ello es conveniente reservar plaza ya que en el último momento pueden quedar vacantes provocadas por anulaciones.

Adelante y suerte.

AJUNTAMENT DE MANACOR

### ANUNCI



L'Ajuntament de Manacor precisa cobrir una plaça d'Educador de Carrer per dur a terme tasques de treball socio-educatiu en medi obert en aquest municipi.

Els/les interessats/des poden presentar instància acompanyada de curriculum vitae en el Registre General d'aquesta Corporació fins dia 6 d'octubre, a les 14 hores.

Feim constar que no es valoraran aquells mèrits que no es justifiquin documentalment.

Posteriorment les persones interessades s'hauràn de presentar en el departament de Benestar Social el dia 9 d'octubre, a les 9 hores, per realització d'una entrevista.

Manacor, 18 de setembre de 1.992

El tinent-batle delegat de

Benestar Social

Jaume Darder i Ribot

### CLINICA DENTAL

Dr. Juan Francisco Diego Gomila

MEDICO DENTISTA

Plaza Ramón Llull, nº12, 1º D  
(Plaça de's Mercat) Manacor

HORARIO DE CITAS:

Lunes, martes, miércoles, viernes, sábado - 9 a 13 h.

Lunes y jueves - 16 a 20 h.

Tel. 554385

# PELICULAS DE LA QUINCENA

También podremos ver «Mediterráneo» que ganó el «Oscar» a la mejor película extranjera

## Con «Delicatessen» darán comienzo las funciones del Cine Club Recerca

He aquí una breve reseña de las películas que podremos ver en Manacor durante esta próxima quincena.

**HOOK (EL CAPITAN GARFIO).**- USA, 1991. Director: ESTEVEN SPIELBERG.- Intérpretes: Dustin Hoffman, Robin Williams, Julia Roberts, Bob Hoskins.- Música: John Williams. Color. 140 minutos.

Hace muchos años, Peter Pan, el niño que se negaba a crecer, logró vencer al malvado capitán Garfio y a sus secuaces cuando éstos pretendían gobernar la maravillosa tierra de Nunca Jamás. Ahora, el protagonista de esta gran aventura es un hombre adulto, abogado de profesión, al que su carrera impide mantener contacto con sus dos hijos. Un día el capitán Garfio, secuestra a los niños, lo que obliga a Peter Pan a retornar a un tiempo y un espacio que le convirtieron en héroes.

Tras la maravillosa e intimista «Always», el «rey Midas» de Hollywood regresa a su esquema de producción habitual con esta narración épica en la que el espectador se reencuentra con uno de los grandes personajes de la literatura infantil de todos los tiempos. todos y cada uno de los aspectos de la producción de «Hook» están cuidados hasta el límite de la calidad, lo que proporciona una experiencia única al espectador. (Estrenada en el Goya el 1 de julio de este mismo año).



Robin Williams en «Hook: el capitán Garfio» que podremos ver de nuevo en el Goya.

**WAYNE'S WOLD ¡¡¡QUE DESPARRAME!!!** USA. 1992. Dirigida por Penélope Sheeres, con Nike Myers. Color.

Esta película tiene tres finales; tú puedes elegir el que te guste, lo mismo que en las hamburgueserías: el regular, el Feliz y el Megafeliz. Así se comprende que recaudara en Estados Unidos 50 Millones de dólares en las tres primeras semanas.

Wayne y Garth trabajan a todo tren en el sótano de la casa del primero. Imaginan, producen, protagonizan y emiten por un canal privado el más absurdo de los programas de televisión: El WAYNE'S WORLD. Ellos dos, sin más apoyo que una pareja de «heavies» a cargo de la técnica, son el alma y el cuerpo de emisión. Cierta día Benjamín Oliver, joven, famoso y arrogante productor de la más sofisticada televisión comercial los descubre y les propone hacer el mismo



Mike Myers y Dana Carvey en «Wayne's World ¡¡¡Que desparrame!!!» o el mundo de la televisión americana por dentro.

show en una importante cadena de Chicago. Sólo el dinero (sendos cheques con muchos ceros, los llevaría a dejar su siniestro sótano para codearse con la élite de la profesión). Pero llegan estos cheques y nuestros idealistas se van a triunfar.

Este original argumento y la música de Queen, Hendrix, Clapton, Black Sabbath y Alice Cooper no justifican el éxito de la película. Pero este primer film del productor Lorne Michaels y de la pintoresca directora Penélope Sheeres, poco conocida fuera del ambiente de la música heavy metal, tiene eso tan codiciado que se llama gracia. Dos grandes cómicos de la televisión USA, Mike Myers y Dana Carvey, tras arrollar en la revista en directo de la Noche del Sábado, han barrido en el cine. Es un caso similar al de nuestros «Martes y Trece».



«Delicatessen» que podremos ver en versión castellana servirá para inaugurar las funciones del recién creado Cine Club Recerca.

**DELICATESSEN.** Francia. 1990.- Director: JEUNET Y CARO.- Intérpretes: Dominique Pinon. Color.- 90 minutos.

Los inquilinos de un inmueble en ruinas sobreviven ante los condicionamientos de la vida cotidiana en medio de un caos que a menudo roza lo esperpéntico. La principal obsesión de estos personajes es la comida, lo que permite hacer grandes negocios a un desalmado comerciante que además es propietario del edificio.

Corrosiva y demoleadora crítica de la vida cotidiana de un buen número de habitantes del país vecino tratada por sus directores como si del retrato de una «casa de horrores» se tratase. Todos los excesos están permitidos con tal de salir adelante en esta película que, aparte de divertida e irreverente, constituye por sí sola una llamada a la reflexión más subversiva. (Cineinforme).

**MI CHICA.**- EE.UU. 1991. Director: HOWARD ZIEFF.- Intérpretes: Dan Aykroyd, Jaime Lee Curtis, Macaulay Culkin, Anna Chlumsky. Color. 104 minutos.

Vada es una jovencita extravagante y alocada que va a vivir una serie de experiencias inolvidables durante el verano de 1972. Unas, agradables (el primer amigo íntimo, el primer beso...); otras, sin embargo, mucho más dramáticas (la muerte de un ser querido, el desengaño amoroso, los celos...), que moldearán su personalidad y que redundará en una madurez, tanto física como emocional, que permitirá a Vada contemplar al mundo desde otra perspectiva.

«Mi chica» es un film que integra los elementos de humor, drama y nostalgia de manera impecable. Esto se debe, en gran medida, a la excelente actuación de los actores protagonistas, con mención especial para el debutante Anna Chlumsky, que afronta el reto y lo supera con la nota más alta.

Howard Zieff dirige el elenco de manera muy profesional, empapándose del buen guión de la primeriza Laurice Elehwany, que ha conseguido con su obra despertar el interés de Hollywood y, por los resultados de taquilla hasta el momento, de todo el mundo. (Cineinforme).



Macaulay Culkin y Anna Chlumsky en «Mi Chica».

**MEDITERRANEO.**- Italia. 1992. Director: GABRIELE SALVATORE. Intérpretes: Diego Abantatuno. Color.- 85 minutos.- Mayores 13 años.

Gabriele Salvatore ha conseguido con esta agrídulce comedia continuar con la impresionante racha del cine italiano en las últimas ediciones de los Oscars de Hollywood, al llevarse el premio a la mejor película extranjera. Abanderado del pacifismo, en plena crisis del Golfo, el filme de Salvatore es un canto a la armonía, a la convivencia entre las personas y a los espacios naturales edénicos, que ha traído al público



«Mediterráneo» Oscar a la mejor película extranjera de este mismo año.

y la crítica al igual que hicieran unos años antes «Cinema Paradiso».

La trama transcurre durante la Segunda Guerra Mundial, cuando un grupo de ocho soldados italianos son enviados a una isla perdida del mar Egeo para defenderla de los aliados. Pero en vez de encontrarse enemigos, descubren que en la isla tan solo habitan, pacíficamente, un grupo de mujeres, ancianos y niños. Poco a poco los militares se irán dejando llevar por la quietud y tranquilidad del lugar, e irán superando sus problemas. Cuando han de regresar a Italia, les quedará la añoranza de la isla. (Cineinforme).

**SOMBRAS Y NIEBLA.**- USA, 1991.- Director: WOODY ALLEN.- Intérprete: Woody Allen. Fotografía: Carlo Di Palma.- Blanco y negro.- 84 minutos.

Poco después de la llegada de un circo a una pequeña ciudad de provincias, un peligroso estrangulador comienza a asesinar a varias jóvenes a las que sorprende paseando solas. Ante la amenaza que supone este asesino, las fuerzas vivas de la localidad organizan patrullas de ciudadanos dispuestos a vigilar las calles. Un hombre apocado, tímido y cobarde es requerido a formar parte de una de estas patrullas, y pese a su oposición se verá obligado a transitar por una de las calles más tristes de la ciudad en la que, a lo largo de una noche que aparece interminable, se le irán apareciendo una serie de personajes a cual más significativos y dispar.

Como ya viene siendo habitual en la carrera de este director, que cuenta entre sus muchos méritos con una amplia y merecida aureola de intelectualidad, todos los personajes que surgen de las sombras a las que alude el título no son sino arquetipos que representan diversas concepciones de la realidad que ante los ojos del espectador se desarrolla siguiendo la norma ineludible del caos, a menudo motivado por la permanente presencia de la contradicción y, como no, de la muerte. (Cineinforme).



Woody Allen en «Sombras y niebla», la segunda película que podremos ver gracias al Cine Club Recerca.

## PELICULAS DE LA QUINCENA

### TEATRO MUNICIPAL

Sábado 26, domingo 27 y lunes 28: «WAYNE'S WOLD ¡¡¡QUE DESPARRAME!!!»

Sábado 3, domingo 4 y lunes 5 de octubre: «MEDITERRANEO».

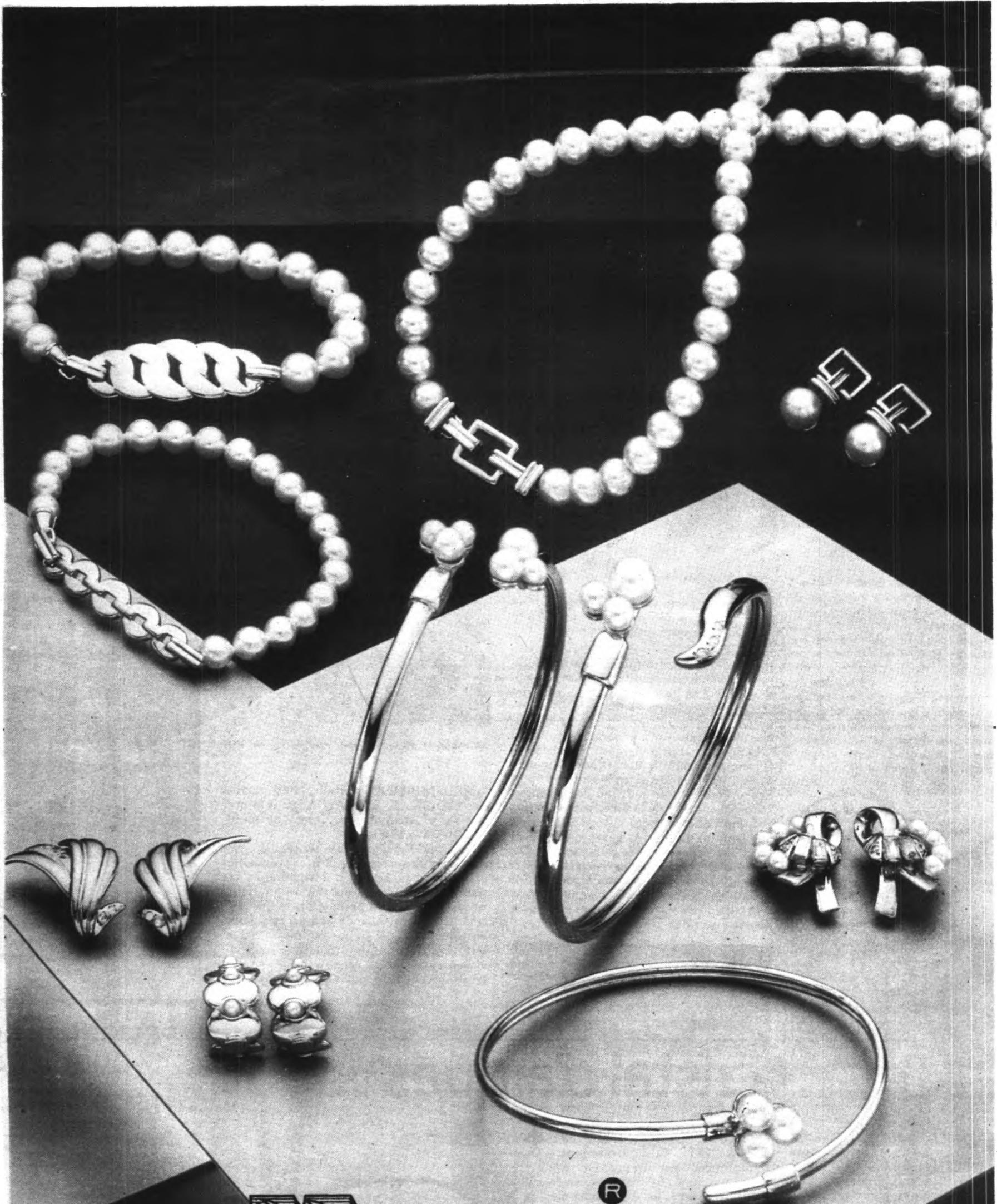
### CINE GOYA

Jueves 24, viernes 25, sábado 26, domingo 27 y lunes 28: «HOOK: EL CAPITAN GARFIO».

Miércoles 30: «DELICATESSEN». Inauguración temporada Cine Club Recerca.

Jueves 1, viernes 2, sábado 3, domingo 4 y lunes 5: «MI CHICA».

Miércoles 7: «SOMBRAS Y NIEBLA». Cine Club Recerca.



**MAJORICA<sup>®</sup>**

Joyas y Perlas  
en más de 70 países.



**De Baix des Cos a Sant Salvador**

DOMINGO 27 DE SETIEMBRE.- «Pujada a Peudes de Baix des Cos a Sant Salvador de Felanitx». Salida a las 5'30 de la mañana. Misa a las 10'30. Entrega de una corona de perlas a la Virgen y sorpresa final.

**Asociación «Verge de Lluc»**

EXCURSION A CALA SANT VICENÇ.- Domingo 27 de setiembre. Excursión al Mirador des Coloms y Cala Sant Vicenç. Salida a las 9 y almuerzo en el Foro de Mallorca, con baile de sobremesa. Precio: 1.450 ptas.

BUNUELOS GRATIS.- Domingo 25 de octubre. Baile en el local social, (Calle Príncipe) y buñuelos gratis para los socios. desde las 5 de la tarde.

**TURNOS DE FARMACIA MES DE SETIEMBRE**

Si necesita que la farmacia de turno abra después de las 11 de la noche, avise a la Policía Local (Parque Municipal). Teléfono: 550063.

Viernes 25 - RIERA SERVERA. Sa Bassa.  
Sábado 26 - MUNTANER. Salvador Juan.  
Domingo 27 - JAUME. Calle Bosch.  
Lunes 28 - LULL. Antonio Maura.  
Martes 29 - LLODRA. Juan Segura.  
Miércoles 30 - MESTRE. Mossèn Alcover.

— OCTUBRE —

Jueves 1 - PEREZ. Nueva.  
Viernes 2 - PLANAS. Plaza Redona.  
Sábado 3 - LADARIA. Mayor.  
Domingo 4 - RIERA SERVERA. Sa Bassa  
Lunes 5 - MUNTANER. Salvador Juan.  
Martes 6 - JAUME. Calle Bosch.  
Miércoles 7 - LLULL. Antonio Maura.  
Jueves 8 - LLODRA. Juan Segura.  
Viernes 9 - MESTRE. Mossèn Alcover.  
Sábado 10 - PEREZ. Nueva.  
Domingo 11 - PLANAS. Plaza Redona.

**Museu**

TORRE DELS ENAGISTES.- Museu Arqueològic Municipal. Visita: DIMARTS, DIMECRES I DIJOURS, de 9 a 13 hores. Entrada i aparcament gratuït.

**Exposiciones**

• GALERIA M.A. PERELLO (Carrer de S'Estrella). Pintura de JOSE MANUEL ROS. Visita diaria.

• SES FRAGATES (Cala Bona). Pintura de TCHOUKI. Del 27 setiembre al 15 octubre.

• MOLI D'EN BOU (Sant Llorenç).- Acuarelas de FELICITAS FERNANDEZ, hasta el 25 de octubre.

**Santoral**

Día 26 ..... St. Cosme i Damià  
Día 27 .. St. Vicenç de Paul  
Día 28 ..... St. Marçal  
Día 29 .. Sts. Miquel, Rafael i Gabriel  
Día 30 ..... St. Jeroni

**OCTUBRE**

Día 1 ..... Sta. Tereseta  
Día 2 ... Angels de la Guarda  
Día 3 ..... St. Francesc de Borja  
Día 4 .. St. Francesc d'Asís  
Día 5 ..... St. Plàcid  
Día 6 ..... St. Bru  
Día 7 ..... El Roser  
Día 8 ..... St. Demetri  
Día 9 ..... St. Dionís  
Día 10 ..... St. Nicasi

**Médicos**

Urgencias Médicas ..... 554494  
Ambulatorio (consultas) ..... 554202  
Ambulatorio (cita previa) ..... 555950-555668  
Centro de Higiene ..... 552993  
Ambulancias Insulares ..... 204111  
Ambulancias Clinic Balear ..... 554790  
Insalud ..... 550583-733289  
Ambulancia Cruz Roja ..... 830953-821908  
Dispensario Asepeyo ..... 554311-554350  
Médica Manacor ..... 550210  
Mutua Balear ..... 550950  
Policlínica Manacor ..... 553366-553200

**Gasolina**

• ABIERTA 24 HORAS, LABORABLES Y FESTIVOS.- E.S. FEBRER. Carretera Felanitx Kilómetro 0.

• ABIERTA DOMINGOS Y FESTIVOS.- E.S. VIÑAS. Carretera Palma k. 49.

• ABIERTA DIA Y NOCHE.- E.S. VIÑAS. Carretera Porto cristo K. 0.

**La Luna**

SABADO 26.- Luna nueva (ES GIRANT), a las 14'54.

SABADO 3 OCTUBRE.- Cuarto creciente, a las 11'32.

DOMINGO 11.- Luna Llena (ES PLE) a las 4'19.

**Cita previa**

Seguridad Social

MANACOR ..... 555668  
555950  
PORTO CRISTO .. 822350  
S'ILLOT ..... 822350

**Ambulancias**

AMBULANCIAS INSULARES.- Servicio en Manacor las 24 horas. Teléfono 204111.

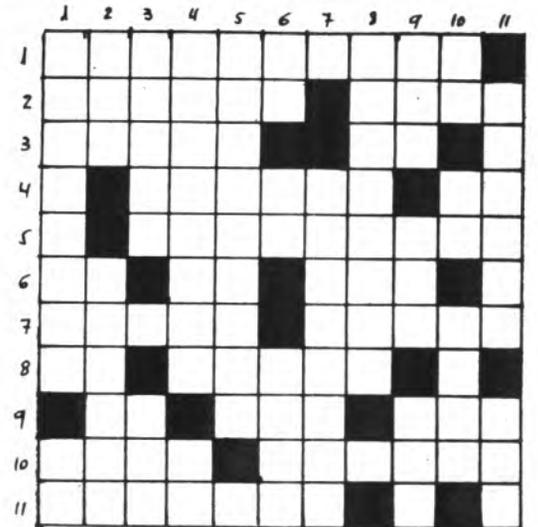
CRUZ ROJA ..... 820953  
CLINIC BALEAR ..... 554790

**PERLAS Y CUEVAS**

REVISTA DE MANACOR Y COMARCA.  
REDACCIÓN: Antonio Durán, 24 (Sa Plaça) 07500 - MANACOR.  
TELÉFONOS: 55 11 18 - 82 17 73  
DIRECTOR: Rafael Ferrer Massanet.  
SUBDIRECTOR: Antonio Ferrer Vallespir.  
IMPRIME: Atlante. San Felio, 17. Palma. Telf: 71 61 10.  
DEPÓSITO LEGAL: PM 876 - 1960.  
PERIODICIDAD: Quincenal (sábados alternos).

**Ejemplar: 100 ptas. Suscripción anual (26 números): 2.400 ptas.**

**CRUCIGRAMA**



HORIZONTALES.—1: Vicio del lenguaje que consiste en pronunciar o escribir mal las palabras, o en emplear vocablos impropios.—2: Carriles. Fácilmente.—3: Fig. y fam., causar discordias. Interjección. Número romano.—4: Número romano. Dejar entrever. Entrega.—5: Vocal. Lugares desiertos.—6: Divinidad egipcia. Conjunción copulativa. Preposición. Vocal.—7: Al revés, limpio, pulido y brillante. Fig., tener origen una cosa.—8: Forma del pronombre. Fig., que carecen de gracia y donaire. Consonante.—9: Entrega. Preposición inseparable. Prenda militar.—10: Situada. Derribóse.—11: Cortarlas o desmenuzarlas con los dientes. Consonante. Número romano.

VERTICALES.—1: Peones, jornaleros, obreros. Abreviatura de tratamiento.—2: Río de Suiza. Fig., importuno.—3: Plural, composición en verso del género lírico. Consonante. Al revés, letra griega. 4: Honores o famas. Terminación verbal.—5: Plural, masa mineral procedente de los espacios interplanetarios que cae sobre la tierra. Número romano.—6: Al revés, abreviatura de tratamiento. Forma del pronombre. Cortador en las fábricas de calzado.—7: Número romano. Enfermedad de las glándulas.—8: Fig. y fam., hombres que se saben gobernar con astucia. Consonante.—9: Posesivo. Al revés y fig., hombre muy valiente. Licor.—10: Al revés, negación. Preposición. Pronombre.—11: Fig. y fam., preparar con astucia las cosas para el logro de lo que se intenta. Prado en que suele sestear el ganado vacuno.

**SOLUCION**

VERTICALES.—1: Braceros. Sr.—2: Aar. Aseedió.—3: Rimas. R. aH.—4: Blasones. Ar.—5: Aerolitos. L.—6: rs. Me. Sota.—7: I. Adenosis.—8: Sâtrapas. R.—9: Ma. dic. Ron.—10: oN. De. Esos.—11: Amasar. Sel.



CONSTÀNCIA • SERIETAT • SOLVÈNCIA  
EFICÀCIA • SOLIDARITAT  
FAN UN COS

PARE ANDREU FERNÁNDEZ, 2 - TEL. 84 47 84 (SERVEI PERMANENT)  
- FAX 84 45 62 07500 MANACOR



**SERVEI DE REVELAT EN UNA HORA**

**FOTOS EN COLOR**

Plaça de la Justícia, 9 - Tel. 553505 MANACOR

**DECIMES DESBARATADES**

Es Torrent venia ple de sabates i betum i En Tomeu en passà un fum per pegar foc en es ble de Na Bet, que no te llum ni modo de tenir-ne. Perquè es llum és com sa fe que quan un la te apagada fa com s'aranya atrapada dins es forat des betzum.

En Josep caçava mosques d'aubercoc i d'herbassana i escoltava una fulana que de nit collia lloques des portal de Sa Cubana que quan vengué de L'Havana dugué un lloro i un quissó i no trobava perdó quan amb una sarcantana va fer nodrí un albacor.

Per Sa Mora festejaven dos estornells desxondits però les mancaven dits si qualque pic les contaven. I una vella que els vetlava les donà un susto de por porque dins tot Manacor altre com ella en quedava que sent veure que resava les tirava prebebò.

S'altre dia que trescava cerca qui cerca un tinyós me vaig trobà amb set senyors per davers Torre Cabana que anaven de dos en dos a darrera una fulana; varen cridar s'Inspector, varen cantar La Traviata, i jo per fer-ho pitjor les vaig tirà una sabata.

Un que ensuma amb ses orelles i escolta de cap-de-nas se deu pensar que es fanàs nomes és per ses ovelles. Aquest, se casi de pressa que serà feliç del tot i si li pega singlot que demani una cervessa i abans de pegar es bot tendrà llacor que li vessa.



Agradece al Pueblo de Manacor  
y a la Comarca de Llevant la  
excelente acogida que nos  
dispensaron en la inauguración  
de nuestro nuevo local situado en  
la *Plaça Ramon Llull, 21-A*

NOS PONEMOS A DISPOSICION DEL PUBLICO  
AL CUAL OFRECEMOS NUESTROS MEJORES  
SERVICIOS

TELEFONO: 843500

**Birchwood**  
BOAT INTERNATIONAL LTD

**MONTEREY**  
B · O · A · T · S

**POWERQUEST**

**MUS Marina**



Carrer des Licorers nº 169 - 170  
Polígono Industrial de Marratxi  
Naves 28, 29, 30 y 31 Tels. 60 27 87 / 29  
Fax. 60 21 81 MARRATXI - MALLORCA

VARADEROREAL CLUB NAUTICO  
Palma de Mallorca  
Tels. 720474 - 71 84 76.